

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mars 1997 - N°2



108/1



SAINT-MAURICE PELLEVOISIN

Un journal avec tous et pour tous

Voici le numéro 2 de «Nous Vous Lille» Saint-Maurice Pellevoisin.

Déjà nombre d'entre vous ont rejoint son comité de rédaction pour faire de ce mensuel un lieu de rencontres, d'échanges et d'information sur la vie du quartier.

Comme le Comité d'Animation de Saint Maurice-Pellevoisin, qui par la voix de son Président M. Gambet, s'est résolu à mettre fin à la parution des «Nouvelles Funquées» et rejoindre notre Comité de Rédaction.

Les membres du Comité de Rédaction attendent d'être rejoints par tous ceux qui sont intéressés par la vie de notre quartier et, ce, afin de faire de «Nous Vous Lille Saint-Maurice-Pellevoisin» un lieu d'information, d'échanges dynamique, vivant et ouvert.

Nous vous attendons



L'ÉVÈNEMENT

Une longue vie à Saint Maurice-Pellevoisin

Depuis le 14 février dernier, notre quartier s'honore de compter parmi les siens une bien sympathique centenaire.

Aînée de 4 filles, Techla Jackowski est née le 14 décembre 1897 à Wisniowzyk en Galicie (hier province de l'Empire Austro-Hongrois - aujourd'hui appartenant à l'Ukraine). Arrivée en France en 1924, elle travaille à Pérenchies, Roubaix et Lille, comme ouvrière agricole.

Elle y rencontre un ex-cosaque de l'armée Dénékine qui luttait pour le

rétablissement de la Famille Romanoff (Famille du Tsar Nicolas II), Léon Krémentzoff.

Résidant à Saint-Maurice-Pellevoisin, depuis 50 ans, Techla estime que le courage, la frugalité et une certaine philosophie de la vie ont concouru à sa longévité.

Techla, nous vous souhaitons encore de longs jours heureux ! ●

SOMMAIRE

- Groupe La Fontaine...
- Madame Roland...
- Carnet...

- Ça bouge à St-Maurice Pellevoisin...
- Flash...
- Une soirée débat sur l'Euro...

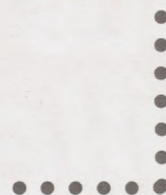


GROUPE

LA FONTAINE

MADAME ROLAND

VIVRE L'ECOLE



**Des écoles où il fait bon vivre
et apprendre à réussir !**

Le groupe scolaire Madame Roland/La Fontaine se compose de l'école maternelle La Fontaine et de l'école élémentaire Madame Roland.

L'école maternelle, 1er cycle de la scolarité, comprend :

- ♦ 1 classe de petits, 30 élèves, tenue par Mme Dernoncourt, directrice de l'école,
- ♦ 1 classe de petits et moyens, 29 élèves, institutrice : Mme Carlier
- ♦ 1 classe de moyens et de grands, 29 élèves, institutrice Mlle Kilbertus

L'Ecole élémentaire Madame Roland comporte six classes : trois en cycle 2, trois en cycle 3 :

- ♦ 1 cours élémentaire de 1ère année, 25 élèves, institutrice Mlle Boulanger
- ♦ 1 classe à deux cours CE1, CE2 20 élèves, instituteur M. Maddelein
- ♦ le cours moyen 1ère année de 30 élèves, instituteur M. Bellant
- ♦ le cours moyen 2e année de 30 élèves, institutrices Mme Vanthournout et Mlle Lemaire.

- **Des milieux sociaux variés** engendrent une meilleure compréhension et intégration sociale et une éducation civique de tous les moments.
- **Un projet pédagogique commun aux deux écoles** qui se donne comme priorité l'enrichissement de la langue orale et écrite; l'ouverture culturelle en direction de la musique et du théâtre; une éducation aux valeurs socio-morales.
- **Des cours de langues :** anglais et allemand sont assurés dès le CE1.
- **Une bibliothèque centre documentaire** commune aux deux écoles.
- **De l'informatique :** dès le CE1/CE2 et en CM1.
- **Des activités organisées après la classe**, pour les élèves qui souhaitent rester à l'école jusqu'à 17 h30.
- **Une gestion de l'hétérogénéité** des élèves par un travail en petits groupes.
- **Un restaurant scolaire** municipal proposant des menus équilibrés, dans des locaux adaptés.
- **Du personnel enseignant stable.**
- **Un très faible taux de mobilité des élèves**

- **Un climat d'école calme et chaleureux** dans les relations humaines.
- **Une réussite scolaire de la grande majorité des enfants** qui explique la confiance marquée des parents d'élèves.
- **Un avenir prometteur :** depuis bientôt un an, les parents, enseignants, services municipaux, travaillent en concertation sur un projet d'extension du groupe scolaire qui doit se matérialiser prochainement.

Contacts :

Groupe Scolaire La Fontaine/Madame Roland 95, rue Saint-Gabriel 59800 Lille

Ecole maternelle La Fontaine : Madame Dernoncourt. Tél : 03.20.06.38.70.

Ecole élémentaire Madame Roland : Madame Humbert. Tél : 03.20.06.42.98.

Au mois d'avril, présentation de l'école Saint Denis .

ÇA BOUGE À SAINT MAURICE PELLEVOISIN

Le Basket club, né en 1993, doit son existence à une bande de copains qui se faisaient chasser de tous les lieux qu'ils «squattaient» pour s'adonner à leur passion. Lasse d'être ainsi rejetée la «dream team» en herbe alla réclamer une salle à la mairie de quartier.

A force d'opiniâtreté, elle arriva à convaincre des adultes (pour la plupart parents des joueurs) de devenir «dirigeants» et d'obtenir une salle une fois par semaine.

Si la première année, on se contenta d'entraînements et de matchs entre copains, très vite vint le désir de compétitions, si bien qu'au début de la saison 94-95, on se trouva à la tête de deux équipes masculines, une de cadets, une de minimes.

Ce ne fut pas une mince affaire de trouver des entraîneurs, une salle homologuée avec des créneaux horaires disponibles, des crédits de fonctionnement, des bras pour aider aux multiples tâches dévolues aux dirigeants d'un club, des sponsors pour habiller les équipes. Lorsque tous ces «travaux d'Hercule» furent résolus, les deux équipes se classèrent fort honorablement.

Le club était à ce moment sur ses rails et il s'agissait de décider de son avenir devant la liste d'attente importante

des candidats à l'inscription au B.C.S.M.P. Les objectifs étant de favoriser et de développer la pratique du basket dans le quartier, aussi bien pour les futurs «Jordan» que pour les «joueurs du dimanche».

Faute de bras et de créneaux horaires en nombre suffisant (manque cruel de salle de sports à Saint-Maurice Pellevoisin), l'expansion du club a du être freinée, mais il ne désespère pas de devenir un jour un grand club. L'opiniâtreté, l'enthousiasme des joueurs, le dévouement des dirigeants et de certains parents de joueurs y encouragent. ●

Danielle Delcroix
Présidente du B.C.S.M.P.

CARNET

Naissances

- 20.01 : Verite Thibault
- 24.01 : Descamps Alexandre
- 08.02 : Demil Clarisse
- 09.02 : Dembele Kahina
- 11.02 : Richard Théo
- 11.02 : Hermetz Lucas
- 12.02 : Lor Thiois Aymeric
- 13.02 : Wambre Dylan
- 14.02 : Wacrenier Henri
- 14.02 : Toumi Nadia
- 14.02 : Beregi Marion
- 22.02 : Grevet Florence

Décès

- 21.01 : Rethy Renée
Epouse Linktevoet
- 24.01 : Verroust Madeleine
- 30.01 : Huysenstruyt Henri
- 31.01 : Bouthors Benoit
- 03.02 : Deulin Micheline
Veuve Debruyne
- 08.02 : Delporte Gisèle
Veuve Bogaert
- 12.02 : Billaut Michel
- 13.02 : Guillouard Suzanne
Veuve Degroote
- 14.02 : Gahide Denise
Veuve Vancraynest
- 14.02 : Roussard Edgar
- 24.02 : Renard Marie
- 24.02 : Verwaerde Louise

La rédaction vous rappelle que dans cette rubrique est réservée à la présentation des associations qui le désirent. Pour cela, il suffit d'adresser à la mairie de quartier, un texte et une photo à l'attention des responsables de la rubrique.



Théâtre les Caméléons

Salle des Fêtes de Pellevoisin, 2,
Parvis N-D de Pellevoisin 59800
LILLE

• les juniors

«la chemise de
l'homme heureux» de Weber
(musique de Denis Brunel), pièce
drôle et musicale

Le dimanche 9 mars à 16 h, le mer-
credi 12 mars à 15 h 30

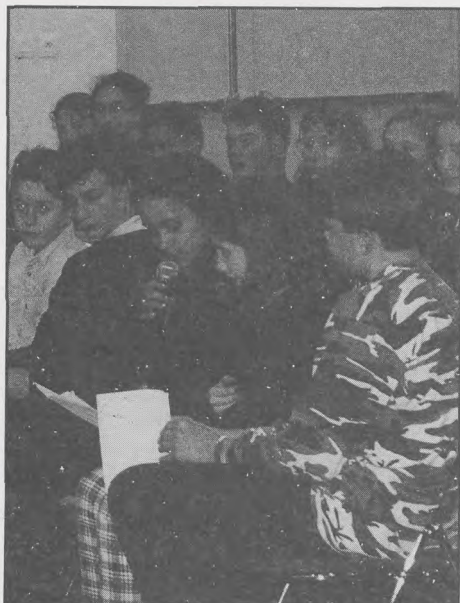
• les jeunes

«Une lune mal lunée»
de Casteleyn

Le samedi 5 avril 20 h 30, le
dimanche 6 avril 16 h.

Prix d'entrée 10 F

**La moitié des recettes sera
reversée à une association
humanitaire qui s'occupe des
enfants Péruviens.**



AGENDA

• 22 mars 1997 :

Soirée loto à la Salle des Fêtes
Notre Dame de Pellevoisin

• 29 mars 1997 : Carnaval orga-
nisé par le Comité d'Animation



UNE SOIREE DEBAT SUR L'EURO

**L'Euro, future monnaie européenne. C'était le thème du
débat préparée par les élèves de 4e du collège H. Matisse,
leurs professeurs d'Education Civique, la Direction du
Collège, la Maison de Quartier.**

En présence d'un nombreux public
fait de jeunes et d'adultes, amis du
collège, parents et invités, les
élèves de 4e ont soumis à leurs
questions :

Martine Aubry, 1er Adjoint au
Maire, Jacques Donnay, Président
du Conseil Général, Député
Européen et Gérard Caudron,
maire de Villeneuve-d'Ascq,
Député Européen.

Ces jeunes élèves avaient travaillé
dans le cadre de l'étude de leur
programme d'Education Civique.
Après s'être pénétrés de la
connaissance des instances de
décision européennes actuelles,
ils en sont venus à envisager l'ave-
nir : la mise en place de la mon-
naie unique, l'EURO. Le question-
nement à porté de façon très
détaillée sur trois domaines :

celui de la nouvelle donne des
pouvoirs économiques :

- face à la mondialisation de l'éco-
nomie et au pouvoir des USA

- la banque centrale européenne,
le parlement européen, les états...
- et le fédéralisme européen.

celui des modalités techniques de
passage à la monnaie unique :

- quelques pays ?
- tous les pays en même temps
- les critères de Maastricht et leurs
conséquence sur les économies et
le marché de l'emploi.

celui de la protection des consom-
mateurs face aux banques

- le coût de l'adaptation des sys-
tèmes informatiques
- la perte de ressources des
banques suite à la disparition des
frais des multiples conversions
- qui va payer?

Les élus ont été agréablement sur-
pris du niveau des questions et de
leur richesse qui leur ont permis de
couvrir l'intégralité du sujet. Nous
vous donnerons connaissance
dans les parutions ultérieures
des éléments de réponse. ●

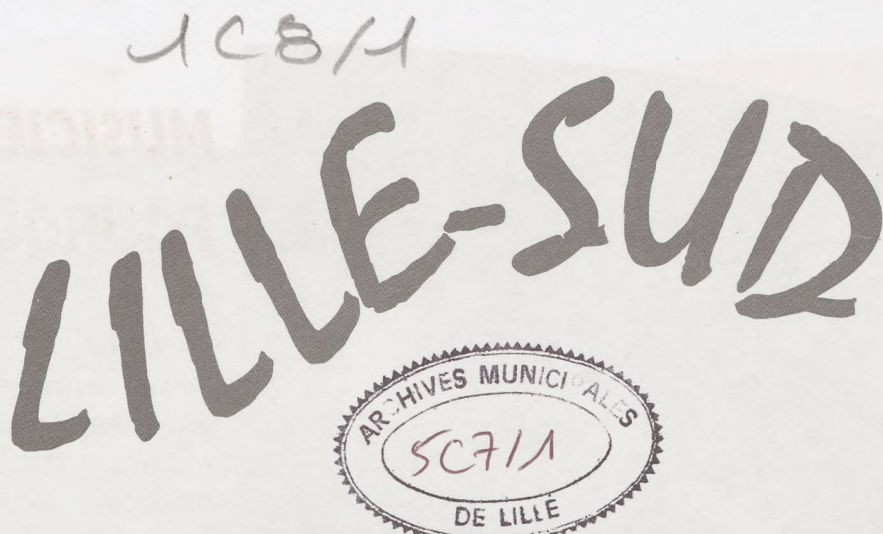
COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de St-Maurice-
Pellevoisin, 74, rue Saint-Gabriel
tél : 03.20.49.51.40.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VIGOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 9000 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal mars 97



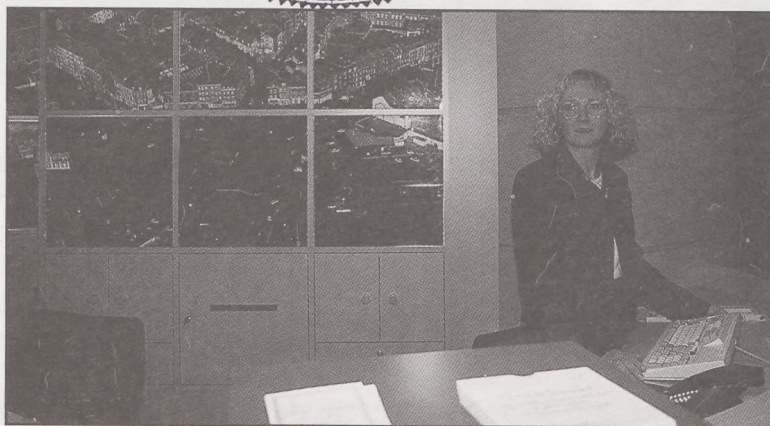
ASSEZ !

Depuis plusieurs semaines, la Mairie de Quartier a reçu de nombreuses réclamations et pétitions à l'occasion de l'arrivée massive de gens du voyage.

Il faut rappeler que chacun, quelle que soit son origine sociale ou ethnique, a au sein de la République des droits mais aussi des devoirs.

Il n'est pas tolérable que des installations et des biens publics soient systématiquement saccagés et abîmés.

Sachez que tout a été mis en oeuvre pour y remédier et plus particulièrement qu'il a été demandé au Préfet, représentant de l'Etat, autorité compétente en ce domaine, de prendre toutes les mesures pour le maintien de l'ordre dans le quartier de Lille-Sud.



A QUELQUES FLEURS PRÈS !

Saison oblige, les travaux de réaménagement de la place de la mairie de quartier et d'installation d'une nouvelle agence du Crédit Municipal étaient complètement terminés le 1er février 1997, jour de l'inauguration par le Président de Lille Métropole, Communauté Urbaine.

C'est à Jean-Claude Sabre, en sa qualité de Président du conseil de quartier, qu'il revient d'accueillir le premier magistrat et la nombreuse assemblée.

Ce fût l'occasion pour lui d'évoquer les problèmes dont souffre le quartier mais aussi d'affirmer sa foi en son avenir. Il rappela également le rôle des différentes institutions tant nationales que locales :

«Certes, et on ne le répétera jamais assez, chaque institution à des compétences et pas d'autres :

- le respect de l'ordre républicain : c'est l'Etat,
- le domaine économique, générateur d'emplois : c'est l'Etat et les entreprises,
- la santé publique, la lutte contre la toxicomanie : c'est l'Etat et le Département».

Pierre Mauroy, après l'avoir remercié de son accueil, salua l'ensemble des personnalités présentes et entreprit ensuite de rappeler son attachement à ce quartier qu'il affectionne particulièrement. Ce fût pour lui l'occasion de dresser un inventaire des réalisations qui y ont été entreprises depuis de nombreuses années avec le concours de la Communauté Urbaine qu'il préside.

Il souligna encore sa satisfaction, en sa qualité de Président du Crédit Municipal, d'avoir inauguré quelques minutes auparavant une nouvelle agence de cet établissement rue du Faubourg des Postes en lieu et place d'une banque ayant fait défection.

Pour terminer Pierre Mauroy évoqua son mandat auquel il est le plus attaché, celui de maire de Lille, ville d'avenir, carrefour européen. ●

SOMMAIRE

- Inaugurations
- Assemblée générale des ACPG - CATM
- Vie sportive

- Musiciens : Pourquoi pas?
- L'accueil de jeunes en centres sociaux : les Francas
- Le Conseil de quartier



MUSICIEN... POURQUOI PAS ?

Lors de notre édition de février, nous avons évoqué la visite qu'a rendue le grand virtuose M. A. Estrella à l'école municipale de musique de Lille-Sud. Ce fut une rencontre musicale avec des enfants que ceux-ci ne sont pas prêts d'oublier. Mais cette école de musique quelle est-elle ?

Logée dans les locaux de l'école Turgot au 2 bis, rue des Secouristes, elle est dirigée par Olivier Libert, professeur au Conservatoire National de Musique de Lille.

Lors de son ouverture en 1988 elle accueillait une quarantaine de jeunes «mordus» de la musique. Aujourd'hui une centaine d'élèves, de 6 à 20 ans, y suivent les cours donnés par huit professeurs, tous professionnels, issus entre autres du C.N.R., et de l'orchestre national.

Les disciplines enseignées vont de la flûte à bec, flûte traversière, clarinette, violon, violoncelle, guitare, au piano en passant par la formation musicale, l'éveil musical et la chorale.

Chaque année les élèves préparent et réalisent le concert de fin d'année. Celui-ci permet aux parents d'apprécier le travail effectué dans l'année et, comme le note Olivier Libert, il permet aux enfants de monter sur les planches pour exprimer leur talent, réalisant

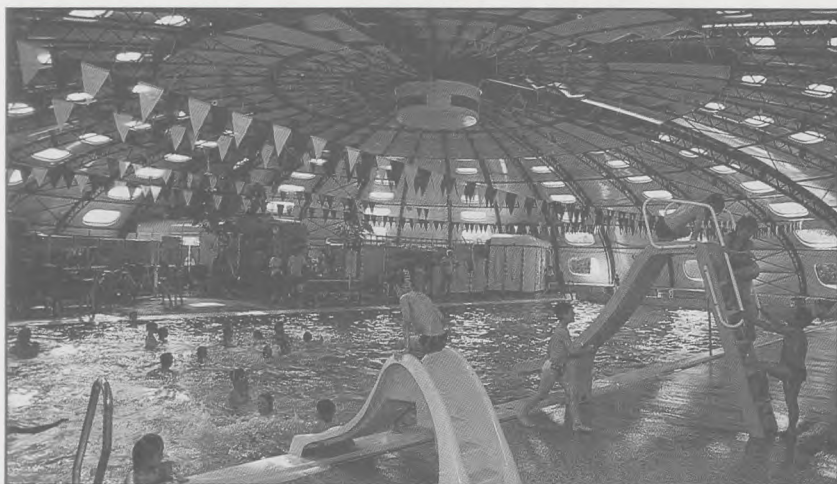
ainsi, pour quelques instants, le rêve de chacun : ETRE UN ARTISTE.

Mais l'école de musique participe également à la vie de Lille-Sud en collaborant à «Musicosud» projet de sensibilisation musicale dans les écoles du quartier (40 visites dans les écoles primaires et 6 concerts en 1996).

Comme vous le constatez, l'école de musique est en quelque sorte un «instrument» de proximité au service de la culture et de l'intégration sociale des jeunes comme le soulignait d'ailleurs M. A. Estrella. Alors, Lillois du Sud, n'attendez plus, inscrivez-vous ou inscrivez vos enfants. Ceux-ci sont admis à partir de l'âge de 6 ans, et les tarifs annuels restent modiques puisqu'ils vont de 88 à 165 F.●

**Pour tout autre renseignement :
le mercredi, sur place,
ou par téléphone au 03.20.85.94.73.**





L'accueil des jeunes à Lille-Sud : Les Francas

A la suite de la dissolution de Lille Sud Développement, l'accueil des jeunes dans les centres de loisirs de Lille-Sud a été repris, selon les tranches d'âge, par diverses organisations dont, pour les 6/12 ans, les Francas.

La philosophie mise en œuvre par cette organisation peut se résumer en une phrase : rendre la place de l'enfant au sein des centres de loisirs. En effet, après une journée de cours, la plupart des élèves se retrouvent à l'extérieur de l'établissement avec un important travail personnel en ne disposant même pas d'un coin tranquille où l'effectuer.

Les structures d'accueil, Centre Résidence Sud rue Lazare Garreau et Sudhe 231, rue du Faubourg des Postes, pallient ces insuffisances et créent les conditions favorables au travail personnel, tentant ainsi de répondre aux exigences des familles voire des jeunes eux-mêmes avec comme objectif le succès scolaire.

Les Francas ont mis en place un accompagnement scolaire du CP à la 5e, du lundi au vendredi de 16 h 30 à 18 h 30. Outre une aide aux devoirs, l'accent est mis sur l'accueil, la relation et la confiance. Il ne s'agit pas de remplacer

l'école mais de l'enrichir comme le précise la «charte de l'accompagnement scolaire».

Par ailleurs, les mercredi, samedi et durant les vacances scolaires, les centres de loisirs accueillent les 6/12 ans.

La pratique fondamentale du jeu qui reste l'angle d'approche, est un outil aux apprentissages divers (vie collective, respect de l'autre, écoute, concentration...). Des projets mis en place visent à une initiation à la découverte de l'environnement proche ou plus lointain.

Les Francas ont aussi le souci de créer des espaces civiques donnant sa place à l'enfance dans la vie sociale et aux enfants, dans leur diversité, l'occasion d'y exercer chacun un rôle.

Cette préoccupation a été celle des Francas depuis leur création. Aussi sommes-nous persuadés qu'ils mèneront à bien la tâche qui leur est confiée à Lille-Sud. ●

Amis sportifs, bonjour

Il n'est pas toujours facile d'obtenir le bon renseignement, de contacter la bonne personne ou d'être, tout simplement, bien informé. Aussi, ces premiers numéros de Nous Vous Lille Sud, seront réservés à cet effet en répondant à vos questions.

Quels sont les équipements sportifs du quartier ?

Il y a 4 salles de sports, 3 terrains de football et 1 piscine.

Les 4 salles :

Les Margueritois, chemin des Margueritois
tél : 03.20.53.78.02.

Wagner, rue François Coppée
tél : 03.20.96.92.47.

La Chênaie, rue Lazare Garreau
tél : 03.20.53.47.62.

Michelet, place Michelet
tél : 03.20.96.14.14.

Les 3 terrains :

de l'Arbrisseau, rue de l'Arbrisseau
tél : 03.20.96.24.28.

Croisette, rue André Gide

Les Margueritois, chemin des Margueritois
tél : 03.20.53.78.02.

La piscine du Sud :

rue François Coppée
tél : 03.20.96.12.58.

Qui occupe les installations ?

Dans la journée, les écoles primaires et collèges. Le soir, les associations et clubs sportifs.

L'occupation des salles et terrains est-elle importante ?

Oui, une salle de sports reçoit en moyenne par an : 30 000 personnes.

A qui dois-je m'adresser pour obtenir un renseignement ?

Dans notre quartier, il y a un chef de service des sports : Jean-Claude Martin. Vous pouvez le joindre ou laisser un message au 03.20.96.92.47. ou au 03.20.49.51.76.

Le Conseil de Quartier s'est réuni

Initialement programmée le 21 janvier, la réunion du Conseil de quartier a dû être reportée au 20 février 1997.

L'ordre du jour comportait de nombreux et importants examens de dossiers ou de communications diverses dans les domaines ci-après :

- Urbanisme :
- Equipements et aménagements,
- Voirie - stationnement,
- Logements,
- Commerce.
- Communication
- Budget - Francas :
- le projet de budget 1997
- Environnement
- Enseignement - culture :
- Bibliothèque.

A l'heure où ces lignes sont rédigées, il ne nous est pas possible de rendre compte des décisions prises, mais il vous est possible d'en avoir connaissance en consultant le compte rendu succinct à votre disposition en mairie de quartier. ●

LE SAVIEZ-VOUS

La régie de quartier et l'Olympique Lille-Sud ont un véhicule à disposition pour le déplacement des adultes ou enfants. Toutes distances, à l'heure où au km, sans forfait.

**Contacter la Régie
pour réservation au
03.20.85.25.66.**



L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ANCIENS COMBATTANTS

La section de Lille-Sud des ACPG-CATM, a tenu son assemblée générale le 11 janvier dernier au siège 189, rue du Faubourg des Postes. Présidée par Monsieur Ialenti avec à ses côtés Messieurs De Croock, vice président-trésorier et Ravaiau, délégué à l'action sociale, cette réunion a rassemblé 106 adhérents.

Une minute de silence fut observée à la mémoire des membres décédés en 1996.

Ce fut l'occasion ensuite de présenter le bilan des activités 1996 et les prévisions pour 1997.

Au chapitre des réalisations, Monsieur Ialenti rappela le repas de Noël auquel ont participé 116 convives le 21 décembre 1996.

Furent ensuite mis à l'honneur Claude Chrétien, vice-président de l'arrondissement de Lille ainsi

que Madame Dassonville, la dévouée Conseillère de quartier de Lille-Sud.

Un vin d'honneur clôtura l'assemblée après que chacun des adhérents ait reçu son traditionnel colis.

Rappelons que les responsables de la section de Lille-Sud tiennent une permanence chaque vendredi de 11 h 30 à 12 h 30 au siège 189, rue du Faubourg des Postes. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Sud
83, rue des Fg-des-Postes
tél : 03.20.49.51.50.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 7800 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal mars 97

10814
**Vauban
Esquermes**



VIE CULTURELLE

Au cours de ses nombreuses rencontres avec les responsables associatifs et les forces vives du quartier, le Conseil de quartier a regretté longtemps de ne pas être en mesure d'offrir des espaces collectifs en nombre suffisant.

Le Conseil de quartier comme c'est son rôle a beaucoup travaillé à cette question avec le souci d'être efficace et concret.

L'année 1997 apportera de bonnes nouvelles. Ce sera l'année de deux grands projets d'équipement :

L'un rue Fulton, où une partie des locaux de l'ancien collège Mme de Stael permettra de développer des activités culturelles et associations nouvelles.

L'autre rue Lestiboudois, où la fin du programme de réhabilitation des hangars devrait apporter de grandes satisfactions aux plus jeunes de notre quartier.

Le Conseil de quartier à la demande de la ville mène actuellement une étude d'utilisation de ces locaux. Une large consultation sera organisée, le moment venu.

Ces équipements se doteront de véritables moyens pour promouvoir la vie culturelle, associative, et développeront des actions citoyennes au cœur du quartier.

Promenade culturelle

Monique Parmentier, conseiller de quartier, a contribué à la rédaction d'un guide Casterman consacré à la découverte de Lille et des Communes. Avec son autorisation, nous publions, ici, l'extrait qui traite du quartier Vauban-Esquermes et qui nous convie à une promenade culturelle...

...On commencera la promenade par l'oasis vert du jardin Vauban, dessiné en 1860 par Barillet-Deschamps. Il s'agissait d'offrir aux Lillois mal logés d'alors un parc d'agrément de trois hectares et demi de jardins à l'anglaise animés d'une grotte, d'une cascade, d'un ruisseau, d'un châtelet rustique, puis habités de statues à Lalo, à Samion, au Général de Gaulle.

Engageons nous dans le boule-

vard Vauban et remarquons à droite l'étrange Palais Rameau néobyzantin, qu'avait voulu Ch. Rameau pour abriter des expositions horticoles. L'architecte Mourcou le réalisa en 1878. Aussitôt après, l'angle moderne de l'ISEG est inclus dans l'ensemble de 1877 signé Mourcou qui fut, sur un modèle Renaissance florentine, le collège des Jésuites dont la chapelle néogothique domine encore la cour... ●

SOMMAIRE

- **Edito**
- **Bon à savoir** : exposition
- **Vie sportive** : gymnastique volontaire ; salle Lestiboudois
- **Vie de quartier** : la Mission Locale
- **Vie culturelle** : promenade culturelle

- **Vie économique** : portrait d'un commerçant
- **Cadre de vie** : Vauban-Esquermes réinvestit son collège ; une nouvelle bibliothèque
- **Informations pratiques**
- **Vie associative** : ICAM-Insertion
- **Agenda**

VIE SPORTIVE

Gymnastique volontaire

Se remettre en forme grâce aux exercices de musculation et d'assouplissement, c'est possible ! La gymnastique volontaire vous accueille dans les locaux du quartier moyennant une contribution de 380 F par an.

Les séances sont ouvertes à tous:

Mardi de 18 h à 21 h

Jeudi de 12 h 15 à 13 h 15

de 18 h 15 à 19 h 15

(Salle municipale, 9, place Ph. de Girard)

Vendredi de 9 h 15 à 10 h 15 (15, place Genevières)

Tél : 03.20.54.52.81.

Salle de Sport Lestiboudois vous propose ses activités:

♦ **Handball féminin**

Lundi : 20 h à 22 h

♦ **Handball masculin**

Lundi : 18 h à 20 h

♦ **Basket-ball masculin**

Mardi : 17 h 30 à 19 h 30

♦ **Volley-ball féminin et masculin**

Mercredi : 18 h à 22 h

♦ **Badminton féminin et masculin**

Jeudi : 17 h 30 à 19 h 30

Pour tous renseignements complémentaires, veuillez contacter la mairie de quartier (tél: 03.20.54.88.21). ●

VIE ECONOMIQUE

Qui ne l'a jamais vue ? Lors une promenade au Bois de Boulogne ou au zoo, un tour de manèges ou un jogging, la baraque à frites de Choulq sur le pont de la citadelle est incontournable. Transmise par ses parents et présente depuis plus de 15 ans, le commerce de Choulq domine l'entrée principale du Bois et de la Citadelle.

Et même si le commerce est parfois difficile, même si les militaires n'ont pas beaucoup d'argent à dépenser, la bonne humeur est toujours présente. Alors quand vient l'été, c'est le rire des enfants et la foire qui s'annoncent à grands pas. Et le commerce repart... pour un temps... ●

CADRE DE VIE



Vauban-Esquermes réinvestit son collège

L'ancien collège Madame de Stael situé à l'angle des rues d'Isly et Fulton, utilisé jusqu'à une date récente comme centre d'examen a été libéré par l'Education Nationale et la Commission départementale d'éducation spéciale. Il est depuis quelques semaines l'objet d'une intense réflexion du Conseil de Quartier.

Doté d'une architecture contemporaine et audacieuse, le bâtiment se caractérise par la transparence en façade comme en intérieur. «Les murs de verre du bâtiment font entrer pleinement la lumière, sans aucun dommage pour le confort, puisque l'orientation nord-est évite les effets de serre. De plus, la transparence autorise de splendides vues sur les végétations abondantes du jardin botanique de la Faculté de Médecine», explique Jean Claude Burdese, l'architecte.

Ce nouvel équipement, unique dans notre région, dispose des technologies de pointe et permet notamment l'utilisation du réseau Internet. Il comporte 26 000 ouvrages, plus de 1 000 revues, 14 CD ROM et un fonds audiovisuel.

La bibliothèque, d'une capacité de 400 places, dont 20 équipées d'ordinateurs, est accessible à tous le lundi de 12 h à 18 h, et du mardi au vendredi de 8 h 30 à 18 h. Les frais d'inscription s'élèvent à 20 F la journée ou 600 F l'année. ●

VIE DE QUARTIER

Une équipe mobilisée pour l'emploi des jeunes

Agé de 16 à 25 ans, vous recherchez un emploi, une formation, vous souhaitez construire, affiner ou vérifier la faisabilité d'un projet ? La mission locale de votre quartier peut vous aider. Un atelier d'orientation vous sera proposé. Durant cet atelier, d'une durée de 3 semaines, à temps partiel, un formateur vous proposera différents travaux qui vous permettront d'évaluer vos compétences, ceci afin de vous guider dans vos choix professionnels.

N'hésitez pas à nous contacter en prenant rendez-vous au 03.20.57.89.66 ou en vous présentant à la mairie de quartier (premier étage), 212 A, rue Colbert Lille. ●

Une nouvelle bibliothèque à la Catho

Les habitants du quartier circulant rue du Port n'ont pas manqué de suivre avec intérêt depuis deux ans la construction d'un nouveau bâtiment rattaché à l'Université Catholique de Lille. Ce dernier abrite la nouvelle Bibliothèque de Droit, d'Economie et de Gestion.

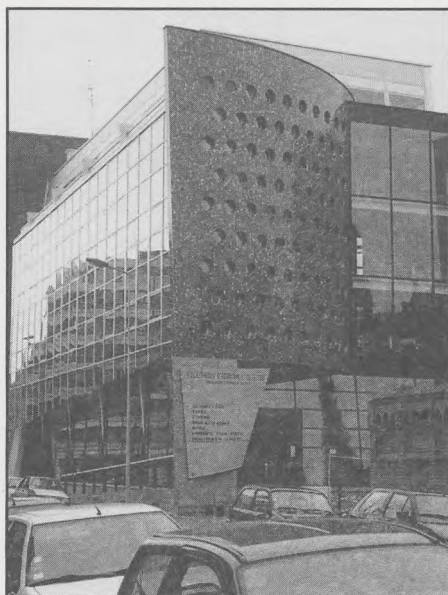
Un enjeu important car sa façade de austère cache 600 m2 de locaux qui pourront selon toute vraisemblance être mis à disposition du quartier, de ses habitants, de ses associations.

Ce lieu n'est pas méconnu d'une partie de ses habitants. Notamment ceux qui l'ont fréquenté en tant que collège, il y a quelques années. Certaines associations ont ainsi bénéficié des quelques espaces sommairement réaménagés pour y mener des activités d'animation... et leurs activités pourront y être pérennisées dans des conditions largement améliorées. Mais au-delà, il peut devenir un centre vivant rassemblant bon nombre de services abrités de façon précaire, ou inexistant sur Vauban-Esquermes.

Petite enfance, animation enfance, ludothèque, salle polyvalente pour le quartier, accueil des associations..., toutes ces pistes sont mises à l'étude. Le Conseil de Quartier arrêtera prochainement les axes directeurs de ce projet, il ouvrira un dialogue avec les usagers poten-

tiels et informera la population de ses intentions, les associations qui ont formulé une demande auprès de la mairie de quartier.

Un peu de patience... quelques travaux seront nécessaires. Mais bientôt Vauban-Esquermes pourra réinvestir son ancien collège. ●



♦ Mairie de quartier Vauban-Esquermes :

212 a, rue Colbert
59800 Lille.
Tél : 03.20.54.88.21.

Depuis le 1 mars 1997, elle est ouverte : de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h du lundi au jeudi. De 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h 30 le vendredi.

♦ Services proposés par la mairie de quartier :

Espace administratif

- Carte Nationale d'Identité : délai incompressible d'un mois

Recommandation : Afin d'éviter une trop longue attente, durant la période estivale, prévoyez d'établir vos demandes de Carte Nationale d'Identité et de Passeport entre le 1er octobre et le 31 mars.

• Certificat de vie maritale:

se munir d'une pièce d'identité pour les intéressés et d'un justificatif de domicile (bail établi aux deux noms, facture EDF...) ou venir avec deux témoins majeurs non parents des intéressés.

• Légalisation de signature :

pièce à fournir: Carte Nationale d'identité - présence obligatoire du signataire.

Espace social

- Lieu d'examen des demandes de prestations relevant de l'Aide Sociale Locale ou Légale, ainsi que du Revenu Minimum d'Insertion. C'est aussi un lieu permanent d'accueil, d'écoute et d'orientation pour toutes personnes en difficulté, en relation avec les partenaires sociaux.

- La Caisse Primaire d'Assurance Maladie y tient une permanence tous les vendredis matin de 9 h à 10 h 30 (actualisation de la carte d'assuré, dépôts de dossiers...).

BON A SAVOIR

Exposition

Tout habitant du Nord, né avant la guerre, se souvient avoir entendu, s'il lui arrivait de faire une bêtise, qu'il était «bon pour aller à Esquermes». En effet, dans tout le département, Esquermes était connu pour sa clinique psychiatrique. Avant d'être centre de soins pour neurasthéniques, la Maison du 93, rue d'Esquermes fut monastère de Bernardines et Pensionnat pour jeunes filles de bonne famille.

Avant la guerre, une partie des bâtiments était déjà occupée par «l'assistance Publique» devenue «foyer de l'enfance» puis E.P.D.S.A.E. C'est toute cette histoire qui fera revivre l'exposition intitulée «Du monastère à l'enfance» jusqu'au 15 mars. ●

AGENDA

Concert

● **Samedi 15 mars :**
Lance Harisson et Dnna Howley
(Blues from Nashville)

● **Vendredi 28 Mars :**
En Solex (une formule originale pour redécouvrir ces petits chemins de balades qui vont des Beatles à Erik Satie..). Entrée 30 F à 21 h
115, rue Meurein à Lille.

Théâtre

● **Du mardi 18 au samedi 22 mars :**
la Cie Merci d'Avance présente
«Joseph» enfant de l'amour.
Entrée 30 F.
115, rue Meurein à Lille

Événements sportifs

● **Dimanche 16 mars :**
Cross Catho autour de la citadelle Droit d'inscription 40 F.
Tél : 03.20.79.90.27.

● **Du mercredi 9 au dimanche 13 avril :**
Championnat d'Europe de Billard Français au Palais Rameau
Entrée libre.

● **Vendredi 21 mars et samedi 22 mars :**
Portes ouvertes des établissements de l'université catholique
Renseignements au 03.20.13.40.00.

Comité de Rédaction

Assétou BAKAYOKO, Catherine FAIDHERBE, Thierry PAUCHET, Valérie PONTHEU, Luc RENARD.

Ont participé : Christiane BAILLEUL, Antoine HARLEAUX, Emmanuel HEMBERT, Malika MONNIER, Monique PARMENTIER.



VIE ASSOCIATIVE

ICAM-INSERTION

Le 18 novembre 1995 eut lieu l'inauguration de la *salle des sports Lestiboudois*. Ce *vieil hangar de la C.G.I.T., qui servait de dépôt pour les bus, fut rénové grâce à la collaboration fructueuse de la ville de Lille, la mairie de quartier Vauban-Esquermes et le CEFTI-ICAM.*

En 1972, l'ICAM (Institut Catholique des Arts et Métiers) développe un département formation continue: le CEFTI-ICAM. Ce dernier propose des formations centrées sur l'industrie et l'artisanat à des demandeurs d'emplois et des salariés. En 1994, le CEFTI-ICAM se dote d'un atelier d'insertion. Les jeunes, en grande difficulté, reçoivent ainsi une formation qualifiante «sur mesure» alternée à un Contrat Emploi Solidarité (CES). Cet espace d'insertion se propose d'accompagner et d'amener ces jeunes à l'emploi. En 1996, le CEFTI-ICAM menait 2 personnes en

CDI, 1 en CDD. Cinq sont aujourd'hui en formation.

Outre l'entretien de la salle Lestiboudois, l'association rénove le mobilier scolaire (chaises et tables). L'ICAM, avec son projet pédagogique ouvert, a su entretenir, enrichir de nouveaux liens sociaux avec le quartier et aider les jeunes en difficulté. En 1995, l'ICAM recevait le prix spécial de l'action citoyenne. ●

Pour tous renseignements:
CEFTI-ICAM : 6, rue Auber
59046 Lille Cedex. Tél:
03.20.22.61.61.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Vauban-Esquermes
212, rue Colbert
tél : 03.20.49.51.90.

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 5200 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal mars 97

BOIS-BLANCS



Lorsqu'au mois de janvier, le Conseil de Quartier aux habitants des Bois-Blancs a présenté ses vœux, il a été annoncé que l'année 1997 serait placée sous le signe de la santé, de l'environnement et de la participation des habitants. Il ne s'est pas écoulé beaucoup de temps avant que ces souhaits ne commencent à prendre corps.

Les projets d'aménagement des espaces verts, le fleurissement du quartier sont à l'ordre du jour.

La semaine de la santé, qui a connu un grand succès, va avoir des prolongements, l'organisation d'un forum santé est en perspective.

Quant à la participation des habitants : la balle est dans votre camp, et notre nouveau journal, qui est avant tout le vôtre doit vous y aider.

N'hésitez pas à nous contacter
et à nous faire part de vos suggestions.

Un coup de fil, un petit mot,
une visite à la mairie de quartier
peuvent être à l'origine d'un
projet que nous pourrions
étudier ensemble.

SOMMAIRE

- Le conseil de Quartier...
- Gros Plan : La semaine de la santé...
- Flash : Le quai de l'Ouest ...
- Bravo : Les Peintres en Liberté...
- En vrac... Agenda... A suivre...



DE VOUS A NOUS

REGARD SUR LE CONSEIL DE QUARTIER

Il y a plus de 20 ans, en 1975, la première mairie annexe était implantée aux Bois-Blancs. C'était alors une antenne administrative qui permettait de rapprocher les services de la population lui épargnant ainsi bien des déplacements vers l'Hôtel de Ville, la «Grande Mairie» comme l'appellent souvent les habitants.

Depuis, que de chemin parcouru ! La mairie annexe est devenue une mairie de quartier. Quelle différence cela fait-il direz-vous ?

Une différence essentielle. Ce n'est plus une simple antenne administrative: c'est désormais également le siège du Conseil de quartier. 22 habitants des Bois-Blancs qui sont engagés au service de la population composent ce conseil. Ils se réunissent environ 1 fois par mois sous la présidence de Jeanine Escande, conseillère municipale déléguée et s'expriment sur tous les dossiers intéressant la vie du quartier. Deux maîtres mots règlent leur fonctionnement: rigueur et dialogue. Rigueur dans la tenue des réunions avec un ordre du jour précis.

Dialogue avec la population : la mission des Conseillers de quartier est d'être à l'écoute des habitants et de faire remonter leurs préoccupations et leurs propositions. Dialogues entre-eux: les échanges et la confrontation des divers points de vue permettent de faire avancer les dossiers.

Les séances du Conseil de quartier ne sont pas publiques, mais les délibérations le sont. Tout habitant intéressé peut les consulter en mairie de quartier où elles sont conservées et constituent le livre de quartier. Le Secrétaire de mairie où la Présidente du conseil de quartier sont à votre disposition pour vous donner toutes les explications que vous pourriez souhaiter. ●

EN VRAC...

Ça s'est passé près de chez vous.

- ♦ 29 janvier : arrêté du Maire modifiant la circulation sur le Quai de l'Ouest.
- ♦ 29 janvier : superbe concert pour le 15e anniversaire de l'école de Musique des Bois-Blancs au Théâtre Sébastopol.
- ♦ 30 janvier : le Club de prévention a offert le pot de l'amitié à l'occasion de son installation dans ses nouveaux locaux.
- ♦ 5 février : Vernissage de l'exposition «Prom'nous-nous dans les livres» à la Bibliothèque Marx Dormoy.
- ♦ 5 février : Conseil de Quartier
- ♦ Du 4 au 7 février : Semaine de la santé organisée par la Maison de Quartier.
- ♦ 5 février : *Lilat El Kadri, la nuit du destin*. A cette occasion qui se célèbre le 27e jour du Ramadan, l'Association Bien Etre en HLM et le Club de Prévention se sont unis pour offrir un repas aux jeunes du quartier.
- ♦ Dans le courant de février, 2 camps de ski ont été organisés pour les jeunes par la maison de quartier. 10 enfants sont partis au Tholy et 18 dans les Hautes-Alpes. Un camp autonome comprenant 5 jeunes et un projet porté par l'Association Bien-Etre et concernant 3 jeunes des Bois-Blancs, ont obtenu le soutien de la Ville et du Contrat de Ville des Bois-Blancs pour les aider à partir à la neige.
- ♦ **Coup de chapeau au RCBB** : le Racing Club des Bois-Blancs s'est brillamment distingué en déplacement. Les scores: à Marly, match nul 1-1; Victoire à Maubeuge: 1 - 2.

LA SEMAINE DE LA SANTÉ

GROS PLAN



Pendant la période des vœux, qui ne s'est pas entendu souhaiter: «Et surtout une bonne santé ! C'est le plus important». Les institutions et les habitants du quartier ont choisi d'aider à la réalisation de ce vœu en travaillant sur ce thème durant toute l'année.

C'est la maison de quartier qui a ouvert le ban en organisant du 3 au 7 février derniers des rencontres quotidiennes avec des professionnels de la santé. C'est ainsi que les habitants ont pu s'informer sur l'importance de l'équilibre alimentaire, des méfaits du tabac, de la drogue, de l'alcool et de leurs conséquences socio-économiques et physiques, sur les accidents domestiques et naturellement leur prévention, sur la dépendance physique et psychologique aux médicaments, ou sur la sexualité.

Toutes ces rencontres ont eu lieu avec la collaboration de spécialistes : médecins, édu-

cateurs, associations de lutte contre la toxicomanie, l'alcoolisme, etc, avec la participation du bus «multimédia» de la Caisse Régionale d'Assurance Maladie. Le succès qu'a rencontré cette semaine montre bien à quel point cela répond à un besoin. Plus de 200 personnes y ont participé, habitants du quartier, trois classes du lycée Jean Monnet, et même des enfants du centre aéré de Saint-Maurice-Pellevoisin et de l'institut médico-éducatif de Loos.

D'autres actions sont en projet, nous aurons l'occasion d'en parler puisque le travail sur la santé va se poursuivre toute l'année. ●

FLASH SUR...



LE QUAI DE L'OUEST

Dans la nuit du 22 au 23 janvier dernier, une partie du trottoir et des berges se sont effondrés dans la Deûle créant ainsi une situation dangereuse sur une grande partie du Quai de l'Ouest.

Les voies navigables (l'entretien des berges relève de leur compétence) ont été aussitôt alertées et la mairie de quartier a provoqué une rencontre entre les différents partenaires concernés: voies navigables, CUDL, techniciens de l'éclairage public, de l'écologie urbaine pour qu'un premier diagnostic soit fait et que soient mises en place immédiatement les mesures de sécurité indispensables.

Les entreprises situées sur le Quai de l'Ouest ont été aussitôt informées ainsi que les riverains qui ont été destinataires d'une lettre de la Ville de Lille précisant qu'un sens unique de circulation a été mis en place depuis l'îlot situé Quai de l'Ouest après le pont-levis vers l'avenue de Dunkerque. De plus, on ne peut pas stationner des deux côtés de la chaussée entre la

rue La Bruyère et l'Avenue de Dunkerque. En effet, la voie de circulation du côté de la Deûle a été provisoirement neutralisée. Des panneaux de sens unique ont été posés dans le courant de la journée. La chaussée a été rétrécie le 31 janvier dans la matinée. Le stationnement n'y est plus possible.

La mise en œuvre de ces mesures de sécurité a sans doute causé quelques gênes surtout aux riverains mais, à l'évidence, elles étaient absolument nécessaires. Nous ne sommes pas en mesure actuellement de donner d'indication quant à la durée des travaux. Toutefois, la compréhension et la bonne collaboration qui s'est instaurée entre les différentes collectivités montrent que tous les efforts seront faits pour la réduire au strict minimum. ●

BRAVO !

LES PEINTRES EN LIBERTÉ

Il y a environ 3 ans les peintres de «Nord Promotion Loisirs» avaient installé leurs chevalets un peu partout dans le quartier afin d'immortaliser le patrimoine des Bois-Blancs.

Thérèse Favrelle, habitante du quartier et elle-même artiste, leur a lancé une nouvelle invitation, le dimanche 26 janvier dernier. C'est avec la complicité de Catherine Le Nigen, responsable de l'animation et de Maxime Fievet, animateur, qu'une cinquantaine d'artistes ont exercé leur talent à l'intérieur de la maison de quartier s'inspirant pour peindre leurs natures mortes, d'objets les plus insolites gentiment prêtés par les commerçants des Bois-Blancs. Tout au long de la journée, dans un climat convivial et chaleureux, de nombreux habitants du quartier sont venus les regarder travailler et ont pu suivre l'évolution de leurs œuvres. «Il y en a pour tous les goûts» a confié Madame Devaux «mais j'ai un petit faible pour la représentation de la bascule à charbon de Pierrot; de plus l'artiste a eu la gentillesse de m'offrir son dessin au fusain». C'est vers 18 heures que Jeanine Escande entourée des représentants de la maison de quartier a pu féliciter les peintres venus de toute la région. M. Coquelle, président de «Nord Promotion Loisirs» a exprimé le souhait de renouveler cette journée fort sympathique. Eh bien, quand vous voudrez Monsieur le Président ! vous serez toujours le bienvenu aux Bois-Blancs, où l'on a à cœur de donner toute sa place à la créativité.

Et encore Bravo. ●

Thérèse Favrelle et André Chuin accueillent tous ceux qui veulent s'initier à l'art graphique tous les mardis à 17 h 30 dans les locaux de la Maison de Quartier.

A SAVOIR...

- ♦ **Mairie de quartier :**
38, rue Canrobert
59000 Lille.
Tél : **03.20.49.51.00.**
ou **03.20.92.32.67.**
Fax : **03.20.09.23.81.**
- ♦ **Contrat-Ville Bois-Blancs :**
38, rue Canrobert.
Tél : **03.20.08.30.55.**
Fax : **03.20.08.30.69.**
- ♦ **Maison de quartier :**
60, rue du Général Anne de
la Bourdonnaye.
Tél : **03.20.09.75.94.**
- ♦ **Ecole maternelle Jean
Jaurès :**
6, rue Guillaume Tell.
Tél : **03.20.92.14.22.**
- ♦ **Ecole maternelle Maria
Montessori :**
58, rue Mermoz.
Tél : **03.20.92.01.90.**
- ♦ **Ecole primaire Guynemer-
Boucher :**
58, rue Mermoz.
Tél : **03.20.92.95.51.**
- ♦ **Ecole primaire Desbordes-
Valmore :**
4, rue Guillaume Tell.
Tél : **03.20.92.94.55.**

AGENDA...

- **8 mars :** tournoi handisports de basket à la salle de sports des Bois-Blancs
- **17 au 22 mars :** classes urbaines, classe de M. Fauquet - Ecole Desbordes-Valmore
- **17 au 21 mars :** séjour à Sains du Nord pour les élèves des CP de l'école Desbordes-Valmore
- **21 mars à partir de 20 heures :** carnaval dans les rues du quartier intitulé «Tuffi-Frutti» (sur le thème des fruits) suivi d'un feu d'artifice, organisé par le Comité d'Animation des Bois-Blancs



A SUIVRE...

Oxygène

Pour ceux qui l'ignorerait encore, la «promenade du Préfet et du Maire» ne désigne pas un sentier privé, réservé à de hauts personnages. C'est un cheminement vert, autour de la ville, ouvert à tous, et dont l'achèvement est prévu dans le cadre du mandat municipal 1995/2001. Avec leurs 3,5 km de berges, les Bois-Blancs sont un lieu rêvé pour ce projet.

Une partie du tour de «L'Ile» est déjà réalisée entre les Aviateurs et le terrain des Vachers. Le bouclage final est désormais pour bientôt. Gilles Pargneaux, adjoint au maire délégué à la qualité de la vie, à l'environnement et aux espaces verts est venu en présenter les grandes lignes devant le Conseil de quartier, le 5 février dernier. Le projet prévoit la création d'un parcours piétonnier, cycliste, voire hippique (!), agrémenté de plantations et de zones de repos avec des bancs. Il intègre le réaménagement du terrain des Vachers, symbole du quartier, si cher au cœur des habitants.

La mise en valeur du cadre de vie des Bois-Blancs ne se limite pas pour autant aux bords de Deûle. «Le mot d'ordre "Verdissons nos murs" doit s'appliquer aux équipements publics» a souligné Gilles Pargneaux. Sept sites ont été proposés. Les

conseillers de quartier en ont retenu trois au titre d'une première étape : la mairie de quartier, l'école Guynemer et le pilier de la passerelle de la Place Gavarni.

L'Association «Chantier Nature» participera étroitement à cette campagne. Les Bois-Blancs auront également un aspect plus fleuri. Des jardinières et des bacs à fleurs y seront installés en plus grand nombre au sol ou en suspension selon les possibilités. Les Conseillers de quartier ont souhaité que cet effort bénéficie particulièrement à Canteleu. En servant d'exemple dans l'embellissement de notre ville, les bâtiments et les espaces publics encourageront ainsi les particuliers à verdir et à fleurir les façades de leurs maisons. Certains, on le sait, n'ont pas attendu ça. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier des Bois-Blancs
38, rue Canrobert
tél : 03.20.92.32.67.



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 4000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal mars 97

LE COMITE DE RÉDACTION

Le mensuel «Nous Vous Lille» Fives se veut et se doit d'être accessible à tous les Fivois, afin de favoriser une réelle communication à l'échelle du quartier.

Ainsi, il est ouvert aux partenaires et acteurs locaux (associations et habitants) désireux de s'exprimer sur des thèmes ayant trait à la vie du quartier.

Pour le bon ordonnancement du contenu des publications à venir, le Conseil de quartier a décidé la création d'un comité de rédaction composé comme suit :

Jean-Louis Frémaux,
Président du Conseil de quartier
Conseillers de quartier :
Dominique Deslandes-Dollez,
Nicole Taquet,
Eric Delbende,
Michel Dudermel,
Ludovic Aiguier,
Raymond Graenicher,
Bernard Tiberghien,
Henri Thiot,
Maurice Pottier,
Roger Demeulaere

Ainsi que :
Jean-Yves Boulert,
Secrétaire de la mairie
de quartier de Fives,
Roger Bequet,
Rédacteur Territorial,
François Caullery,
Rédacteur Territorial.

Pour tous articles et suggestions, les contacts seront à prendre avec les membres du comité.

10811
FIVES



**DANS
LA RUE
PIERRE
LEGRAND :
ON PASSE
AU VERT**



Avec la fin prochaine de l'hiver et de ses intempéries, les chantiers redémarrent sur le quartier.

C'est notamment la reconstruction du collège Boris Vian avec une ouverture prévue à la prochaine rentrée scolaire, mais aussi un ensemble immobilier de 90 «logements étudiants» rue Jules de Vicq, 57 logements locatifs rue Guillaume Verniers et 29 logements en accession à la propriété rue Bernos.

Des informations plus complètes sur ces dossiers seront communiquées dans les prochaines éditions de «Nous Vous Lille».

L'environnement, le cadre de

vie passent aussi par le fleurissement, les plantations. La rue Pierre Legrand bénéficie actuellement de cette opération de verdissement».

Une première implantation de 14 vasques en bois et de 8 mâts fleuris a été effectuée fin 1996.

Depuis quelques jours, la plantation de 42 arbres (érables planes) complète avantageusement ce traitement paysager dont on pourra apprécier les premiers résultats dès le printemps prochain. ●

SOMMAIRE

● La rue Pierre Legrand,
● Dossier : L'union des
Commerçants et Artisans
Fivois...

● Le Club Orphéonique
Fivois cherche ses voix...
● Information pratique :
permanence Transpole
en Mairie...



UN DYNAMISME QUI PERMET DE CROIRE EN L'AVENIR

Les commerçants et artisans fivois - ils seraient près de 300 - sont réputés pour leur dynamisme, leur savoir-faire et aussi leur sens de l'innovation : en permanence, ils savent s'adapter au contexte économique et social, à l'évolution des besoins et des goûts de leurs clients.

Le succès exceptionnel de l'opération «Vitrines à Gagner» que l'U.C.A.F (Union des Commerçants et Artisans Fivois) a organisé à l'occasion des fêtes de fin d'année, démontre que les clients apprécient à la fois la qualité des services et de l'offre commerciale, proposées par les professionnels fivois aux consommateurs et susceptibles de répondre pratiquement à tous leurs besoins.

En effet, c'est plus de 8 000 bulletins de participation qui ont été déposés dans les échoppes et boutiques fivoises, pour le tirage au sort permettant de gagner l'un des 44 lots - de la boîte de chocolats jusqu'au four électrique encastrable, en passant par la coupe de cheveux pour toute la famille, le déjeuner au restaurant ou encore le costume pour homme ou la bouteille de «vin de Fives» - qui garnissaient la première vitrine et dont la valeur totale atteignait 15 000 F, ou encore du 45e et gros lot, à savoir l'intégralité du contenu d'une seconde vitrine.

C'est ainsi que Nadine Gelez qui habite Roubaix mais fait des courses à Fives, a eu la chance de «tirer le gros lot», et a reçu 18 063 F de superbes cadeaux offerts par la cinquantaine de commerçants et artisans membres de l'U.C.A.F. Une réception organisée en mairie de quartier en présence de Jean-Louis Fremaux, Président délégué du Conseil de quartier et de Jacques Mutez, Conseiller Municipal délégué au commerce et à l'artisanat, a permis aux heureux gagnants de recevoir leur lot de la main des commerçants participant et ensuite

de déguster de superbes galettes des rois offertes par les boulangers-pâtisseries fivois, pour clôturer cette opération.

Opération bien perçue par la clientèle et particulièrement bien médiatisée : affichage dans les vitrines, tracts, publicité presse et radio, calicots, etc, ont contribué à rappeler à tous les Lillois et aux habitants des communes environnantes, l'attractivité du commerce et de l'artisanat fivois. Durant la même période, une seconde opération a été menée conjointement avec l'association «Nord Promotion Loisirs». Quarante-huit peintres, membres de cette association ont, pendant tout un dimanche en décembre dernier, dressé leur chevalet dans les locaux de la maison de quartier de Fives. Ces amateurs passionnés ont réalisé une peinture à l'huile, gouache, aquarelle ou encore un pastel. Ces œuvres, natures mortes, paysages ou créations originales, ont été exposées dans les vitrines des adhérents de l'U.C.A.F, le public étant invité à désigner dans l'ordre les trois meilleures œuvres. Les deux personnes ayant établi le classement conforme - ou le plus proche - à celui résultant du choix de tous les participants se verront remettre l'un des deux premiers tableaux désignés au palmarès.

Des animations toute l'année

C'est durant toute l'année que les adhérents de l'UCAF proposent à leurs clients de bénéficier de diverses



ET ARTISANS FIVOIS

par
Michel Dudermel,
Conseiller de quartier

La braderie de Fives, rue de Lannoy

actions : quinzaine commerciale de Pâques, fête des mères, tombolas périodiques, animations du samedi, etc. Sans oublier bien entendu les trois incontournables braderies : le lundi de Pentecôte (en 1997 et pour la première fois, elle se déroulera pendant toute la journée, de 8 à 18 h), le 14 juillet ainsi que le dernier dimanche de septembre et lors desquelles, cette année, les commerçants et artisans du quartier se verront offrir un emplacement de 5 m. Sans omettre, non plus, la participation aux fêtes de Fives et à la journée des vendanges organisée en octobre par l'association «Les Raisins de Fives et d'ailleurs».

Infatigable et déterminé, Claude Sohét, artisan boulanger (pâtissier de son état), dynamique président de l'U.C.A.F. n'est jamais à court d'idées. Sa devise pourrait être : «Ouverture, solidarité, participation, image de marque». Ouverture aux autres et plus particulièrement aux forces vives du quartier comme les associations; solidarité dans la lutte pour faire diminuer le chômage; participation à la vie du quartier et à toutes les initiatives susceptibles d'y générer de l'animation ou de développer son attractivité; image de marque professionnelle et exemplaire des commerçants et artisans fivois, sans oublier celle - positive - qu'ils doivent contribuer à façonner du quartier.

Très impliqué socialement - outre ses nombreux engagements dans les structures professionnelles - Claude Sohet est particulièrement soucieux de lutter contre le chômage (pour montrer l'exemple, l'U.C.A.F vient d'ailleurs d'embaucher un chômeur en Contrat-Emploi-Consolidé, pour assurer le secrétariat de l'Union et promouvoir toutes ses actions) et spécialement celui des jeunes. Il se préoccupe par exemple de l'imprévoyance de trop nombreux commerçants et artisans qui n'organisent pas à temps leur succession en embauchant et formant un apprenti qui pourra un jour reprendre leur affaire. Il estime aussi que le rôle des professionnels est de générer des vocations, en acceptant les visites de scolaires ou les stages.

La grande idée de Claude Sohet, que partagent aujourd'hui quelques membres du bureau de l'U.C.A.F, est la constitution d'une S.C.I (Société Civile Immobilière), ou

Remise des lots de l'opération «Vitrines à Gagner»



Une S.C.I. pour faciliter l'installation des jeunes

d'une société coopérative, dont le capital serait détenu à titre personnel par des membres de l'Union et qui permettrait l'acquisition d'immeubles commerciaux vacants dans lesquels de jeunes professionnels seraient installés dans les boutiques gracieusement pendant quelques années.

Soucieux également d'efficacité, le Président de l'U.C.A.F insiste aussi sur la nécessité du regroupement de l'ensemble des commerçants et artisans de toutes les rues, de tous les secteurs de Fives, y compris le Mont-de-Terre et le Petit-Maroc, et sur sa volonté d'un rapprochement avec les responsables des supermarchés du quartier afin de mettre en place des opérations commerciales ou promotionnelles conjointes.

Fort de l'appui du Président du conseil de quartier et du soutien actif de Jacques Mutez, auprès de la municipalité lilloise, ainsi que du concours de la Chambre de commerce et de celle des métiers, Claude Sohet veut faire partager à ses mandants, et à tous les fivois, son optimisme raisonné et sa foi en l'avenir du quartier. Malgré un contexte social difficile et même aujourd'hui particulièrement grave, il reste encore porteur d'espérance comme en témoigne, par exemple, le rythme de construction de logements qui reste important tant dans le secteur social que dans celui du privé, ou l'accroissement de sa population estimé à plus de 1 600 habitants depuis le recensement de 1990, d'après les plus récentes évaluations.

L'avenir reste prometteur d'activités et même de développement. Nul doute, en tout cas, que les commerçants et artisans fivois, résolus et encore plus forts parce que bientôt tous regroupés au sein d'une union commerciale dynamique et formatrice, conservent leur volonté avérée de saisir toutes les chances et opportunités leur permettant d'être toujours plus et pour longtemps au (meilleur) service de tous les habitants du quartier et des autres lillois et pourquoi pas, en sachant en permanence se faire mieux connaître et reconnaître, d'une partie de la clientèle de la métropole. ●

INFORMATION PRATIQUE

PERMANENCE TRANSPOLE EN MAIRIE

L'utilisation d'un réseau de transport public n'est pas toujours facile : s'orienter à l'aide d'un plan de réseau, lire une fiche horaire, savoir quel titre de transport choisir (ticket ou abonnement, réductions ou gratuité...), régler un problème de fraude... sont autant de démarches qui peuvent décourager l'utilisateur du réseau.

C'est pourquoi **Transpole** a choisi de créer dans les quartiers des permanences régulières qui doivent permettre aux habitants d'avoir les informations dont ils ont besoin.

Ainsi, à Fives, Eric Ciboulle, un agent de Transpole, habitant du quartier, sera désormais présent chaque mercredi de 10 h à 12 h 30 au rez-de-chaussée de la mairie de quartier, pour accueillir et aider les Fivois à mieux se déplacer. ●



COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Fives
127, ter, rue Pierre Legrand
tél : 03.20.49.51.30. ou 03.20.56.51.01.



LE CLUB ORPHÉONIQUE FIVOIS CHERCHE SES VOIX

En effet, c'est une véritable révolution qui est en voie d'y éclore dans la mesure où il aura fallu attendre 92 ans pour que ce cercle masculin s'ouvre à la gent féminine.

Donc, les jeunes contraltos et autres sopranos, ainsi que toutes celles dont la voix se situe entre ces deux extrêmes, sont instamment priées de venir ajouter au Club Orphéonique Fivois cette délicieuse touche féminine dont elles seules ont le secret.

Un renfort masculin, afin d'endiguer une vague que l'on pressent importante, est tout aussi cordialement invité à se faire connaître.

Pour ce faire, il suffira de venir donner de la voix aux répétitions qui ont lieu tous les

mercredis de 18 h 30 à 20 h 30 à la Salle de la Marbrerie, Rue de la Marbrerie à Fives.

Des renseignements sur cette mixité nouvelle pourront être obtenus auprès de M. Josien, 10, Rue du 14 Juillet à Hellemmes, ou en téléphonant au 03.20.33.23.77.

Alors, affûtez vos contre-ut, aigüez vos trémolos, dépoussiérez vos partitions (celles de grand-maman, dans le tiroir en bas à droite de la commode, au grenier), le Club Orphéonique Fivois compte sur vous. ●

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel « Nous Vous Lille »
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 7600 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal mars 97

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mars 1997 - N°2

VIEUX-LILLE



Il y a cinquante ans, quand nous allions de Lille à La Madeleine, nous passions par l'arrière de l'abattoir, traversions les remparts, escaliers, pont, pour déboucher sur ce qu'on appelait la «Promenade du Préfet», chemin de terre boueux serpentant le long d'énormes tas d'ordures ménagères, déversés par la TRU de l'époque ... avec de gros rats partout !!

Quel changement !

Opéré d'abord par la construction du périphérique, puis plus récemment par les travaux du TGV. C'est la plaine dite «Winston Churchill», nom emprunté à la résidence HLM, la première construite dans le Vieux-Lille en 1972-1973.

Cette plaine est aujourd'hui celle du «Complexe sportif du Vieux-Lille». Elle conserve à ses franges, le cheminement de la Promenade du Maire et du Préfet. La salle de sports qui vient de s'ériger (première tranche) cherche un nom.

Alors chers concitoyens, nous lançons un appel : proposez-nous des noms !

Votre Conseil de quartier attend vos propositions pour faire son choix.

A vos plumes ou à votre téléphone, vos idées sont les bienvenues.

Adressez-vous en Mairie de Quartier du Vieux-Lille, 17-19, place Louise de Bettignies. (Tél: 03.20.49.51.20)



JUMELAGE AU VIEUX-LILLE

Le Vieux-Lille est associé au jumelage de la ville de Lille avec les villes de Cologne, et d'Erfurt en Allemagne. Du 11 au 15 juin prochain, est prévue la visite d'une douzaine d'adultes habitant près de Cologne, étudiant le français depuis plusieurs années.

Déjà venus en France, ils souhaitent découvrir notre région et sa métropole. Le service jumelage de la Ville facilitera les contacts pour leurs visites d'écoles, d'entreprises, ou de musées. Ces personnes sont désireuses de rencontrer des familles et partager quelques soirées avec elles.

Vieux-Lille, avides de contacts et soucieux de perpétuer l'accueil chaleureux de la population nordiste se manifestent. Nous les remercions à l'avance. ●

Contactez
Mme Langagne,
conseillère de quartier
11, rue Sainte-Catherine

Aussi nous lançons cet appel : que les habitants du

Pour tout complément d'information :
tél: 03.20.55.68.49.

SOMMAIRE

- Jumelages....
- Les classes civiques urbaines...

- Les jeunes sur le terrain...
- Le Pôle sportif...
- Coup de main solidaire...
- Agenda... A savoir...

LES JEUNES SUR LE TERRAIN

Sophy Prodhomme

Alors que certains pratiquent une activité d'éveil ou sportive, d'autres s'occupent d'enfants à mobilité réduite.

C'est le cas de Mathilde Mennoubi, adolescente de 12 ans et demi, élève du collège Carnot, qui a su à bon escient mettre à profit ses après-midi de temps libre en les passant dans un établissement spécialisé pour handicapés moteurs.

C'est lors d'une sortie que Mathilde s'est rendue compte des difficultés de se déplacer pour un handicapé en fauteuil roulant:

- problème d'accès dans les lieux publics inadaptés,
- trottoirs trop étroits, encombrés et non lisses.

C'est alors qu'elle décide d'écrire à Christian Burie, Président du Conseil de quartier, pour lui faire part de ses réflexions, ainsi que de sa démarche.

En effet, une campagne d'action dans le journal «Fleurus», dont elle est adhérente, a retenu son attention.

Ses démarches ont abouti à une participation au Téléthon le 7 décembre à Paris.

Le Conseil de quartier a rencontré Mathilde, qui est une adolescente agréable, volontaire et déterminée à faire aboutir des projets améliorant la circulation sur les trottoirs, et l'accès dans les lieux publics à toute personne à mobilité réduite.

Quoi qu'il en soit, le Conseil de quartier suit l'évolution de ses démarches et n'hésite pas à l'informer sur l'évolution des projets entrepris dans le Vieux-Lille.

Par exemple:

- l'itinéraire du cheminement pour non-voyants et personnes à mobilité réduite de la rue Royale à la gare,
- il concerne particulièrement ceux qui fréquentent l'Institut des Jeunes Aveugles situé rue Royale.

La Communauté Urbaine de Lille, la ville de Lille et les associations ont conçu un cheminement en direction d'Euralille. Il a été pensé à partir des déplacements quotidiens des personnes fréquentant l'Institut des Jeunes Aveugles et se rendant au centre-ville.

Il permet aux personnes à mobilité réduite, aux personnes malvoyantes ou atteintes de cécité, de se déplacer sans encombre et de façon autonome sur ce parcours: trottoirs aplanis, dégagés, élargis, protégés du stationnement «sauvage», bordures abaissées, signalées au non-voyants par des bandes de vigilance, arrêts de bus adaptés, carrefours aménagés (signaux lumineux améliorés, couplés à des signaux sonores, actionnés par des boîtiers portables à la disposition des personnes non-voyantes).

Le but est d'intégrer la personne handicapée dans l'espace urbain par des solutions appropriées pour l'aider à mieux vivre la ville et lui assurer le maximum d'autonomie. ●

TOUT SAVOIR SUR LES CLASSES CIVIQUES ET URBAINES

Proposées au même titre que les classes de découverte et les classes de neige de la ville de Lille, des classes civiques et urbaines réservées au cours moyen 2e année se déroulent à l'école Lamartine, rue du Gard à Lille.

Liliane Vergote, Conseillère de Quartier

Ces classes, au nombre de 10 par an, invitent les enfants à acquérir grâce à la connaissance du patrimoine, des institutions et de l'Histoire de notre cité, le sentiment d'appartenir à un pays.

A partir des visites de monuments ou de rencontres avec des personnalités, les enfants sont amenés à réfléchir chaque jour sur un thème différent. Passage de la notion traditionnelle de charité à celle de la solidarité moderne: de l'Hospice Comtesse au Centre Hospitalier Régional.

Ariane Capon, adjoint à l'Enseignement et Jean-Paul Sion, secrétaire de la mairie du Vieux-Lille, les

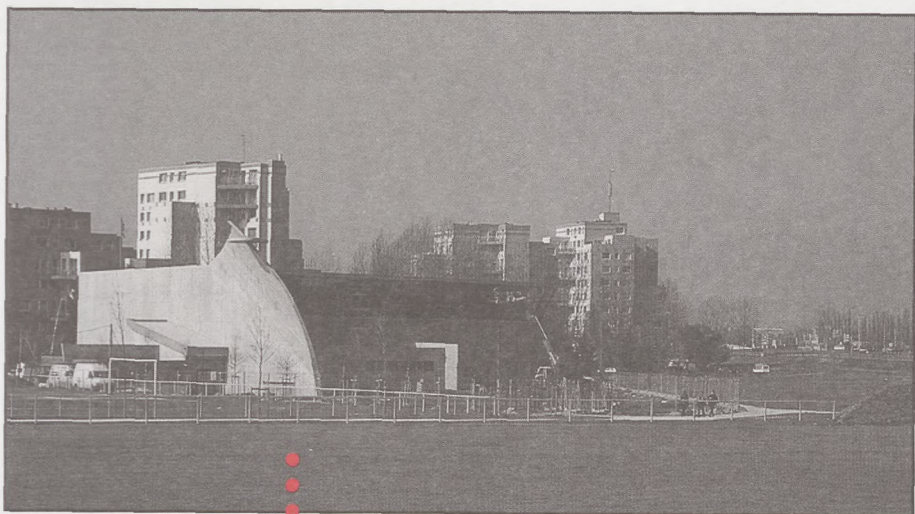
préparent à leur rôle de Citoyen en leur faisant découvrir quelques fonctions essentielles des services municipaux et de l'Etat.

A travers la connaissance du patrimoine, des traditions et de l'Histoire de la Ville, ils prennent conscience d'être Lillois.

La visite du quartier Euralille avec la gare Lille Europe leur ouvre les horizons européens.

Créés à l'initiative du Denier des Écoles Laïques de Lille, organisées par des bénévoles de cette association, les classes fonctionnent en partenariat avec l'Inspection Académique et sont conventionnées par la ville de Lille.





LE PÔLE SPORTIF, PARLONS-EN ...

Commençons par la salle de sports ! Vu son cofinancement par la ville de Lille et le Conseil Régional, elle est mise à disposition des écoles primaires et des lycées du quartier pour l'enseignement physique et sportif.

Propriétaire de l'équipement, la ville de Lille en a la pleine jouissance en dehors des heures réservées aux scolaires. Les associations sportives et la maison de quartier fréquentent aussi la salle de sports dans des créneaux d'occupation planifiés. Elle est de type C (44 m/22 m), on peut y pratiquer le basket, le handball, le volleyball, le badminton, le saut en hauteur.

Elle est équipée de vestiaires, sanitaires, locaux de rangement et comprendra à terme un club house et une autre salle. M. et Mme Deloof, gardiens du pôle y sont présents depuis son ouverture en septembre 96.

Le pôle sportif, c'est aussi l'aménagement de ce vaste espace de 10 hectares qu'est la plaine Winston Churchill: autour de la salle, deux terrains de football, un terrain de sports libres, un espace pour le tir à l'arc, des aides de jeux. Son aménagement a été réalisé en partenariat avec Chantier Nature et la Régie Technique de Proximité du Centre Social du quartier.

Le tracé d'un cheminement piétonnier accessible aux handicapés et

la plantation d'arbres de diverses essences ainsi que la création d'un arboretum à son extrémité, a été fait par le biais d'un chantier école pour lequel la régie technique a été l'opérateur et l'a réalisé, en apportant à une douzaine de jeunes en parcours d'insertion, une formation technique de base sur le terrain pendant un an sous la forme d'un Contrat Emploi Solidarité.

A noter aussi la création d'un chemin en écorces de pin aux contours de la plaine pour raccorder la promenade du Maire et celle du Préfet réalisée depuis le parc Matisse, Porte de Roubaix.

Gageons qu'au printemps qui arrive, flâneurs ou sportifs, amoureux de la nature ou amateurs de football ou tir à l'arc, s'y côtoient en toute sympathie. La reconstitution d'un véritable poumon vert devrait améliorer la qualité de vie pour l'ensemble des habitants du quartier en attendant de pouvoir faire le tour de Lille par les chemins de traverse dans quelques années. De quoi rêver ! ●

A VOS PLUMES !

La salle de sports et le pôle sportif du Vieux-Lille cherchent un nom: Pierre, Paul, Jacques ...

Offrez-vous une petite tempête dans le cerveau, une foultitude d'idées vous vient. En tout cas, il nous faut une personnalité, de préférence sportive, et qui nous a quittée.

Trois indices pour vous mettre sur la voie.

Appelez-nous au 03.20.49.51.20..

L.D.



Gardiens:
M. et Mme Deloof
complexe sportif du Vieux-Lille,
10, rue Paul Ramadier.

Chef des Sports, responsable du Vieux-Lille :
M. Roubligue tient une permanence le lundi après-midi de 15 h à 19 h.
Tél: 03.20.49.52.67.

AGENDA

♦ 21 Mars

«Fête du Printemps».

Chanson avec Didier Rombure, les Reprises de Tête. Animations, tombola gratuite et kitsch, soirée dansante. PAF: 15 F à partir de 20 h 30

♦ 28 Mars

«Les Vendredis de la ludothèque».

Soirée «Jeux de coopération» avec l'Association «Le pas de côté». PAF: 10 F de 20 h 30 à 22 h 30

♦ 29 Mars

«Arts martiaux»

Démonstration publique et gratuite de ju-jutsu traditionnel méthode japonaise, à partir de 20 h. Salle polyvalente de la Halle aux Sucres, rue de l'Entrepôt.

♦ 5 Avril

«Assemblée générale de la Maison de Quartier Godeleine Petit».

♦ 26 Avril

«Solidarité Orange»

Manifestation organisée au profit des Centres sociaux d'Orange.

• Carrefour des associations l'après-midi, démonstrations et forum débat autour des thèmes : solidarité, lutte contre l'exclusion et le racisme, citoyenneté et liberté. Le tout suivi d'une fête multiculturelle.

• Journée organisée par l'Union Lilloise des Équipements de Proximité en collaboration avec le Centre Social du Vieux-Lille et qui aura lieu au Centre Social Concorde, 65, rue Saint-Bernard (métro Porte des Postes).

Maison de Quartier Godeleine Petit
Centre Social
24, rue des Archives
Tél: 03.20.06.17.22.

♦ du 7 Mars au 6 Avril

Exposition «Métiers d'arts et métiers d'artistes»

♦ 23 Mars

Promenade musicale
«Flandres et Italie»

♦ 6 Avril

Parcours des sens»
au Musée Comtesse
32, rue de la Monnaie
Tél: 03.20.49.50.94.

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.
Entrée: 15 F.

COUP DE MAIN SOLIDAIRE !

Sophy Prodhomme



Lorsqu'on ouvre la porte de l'Atelier 2, de la maison de quartier Godeleine Petit, tous les samedis après-midi, un accueil chaleureux nous transporte immédiatement au delà des frontières et la langue espagnole nous envahit ...

Depuis plusieurs années maintenant, l'Association France-Espagne regroupe des Franco-Hispaniques, des gens venant de là-bas, d'ici, d'ailleurs.

Bref, France Espagne est une association ouverte à tous, aux jeunes, aux moins jeunes, aux étudiants, aux professeurs, à toutes personnes aimant l'Espagne et l'espagnol et voulant le pratiquer. France Espagne, c'est aussi une bibliothèque, des groupes de théâtre et de chant.

Les membres de cette association sont actifs. D'ailleurs, tous les ans, diverses manifestations sont réalisées tels des visites sur le territoire nordiste, des spectacles de danse, etc.

Et bientôt, France Espagne invitera un groupe de danseurs de la «CASA de Galicia» venant de Valladolid les 3, 4, 5 et 6 avril 1997.

L'association recherche des possibilités d'hébergement à ces dates. C'est pourquoi, cet appel est pour vous. Si vous souhaitez héberger une personne hispanique pendant quelques nuits, l'association serait heureuse de vous compter parmi les personnes dévouées à l'accueil d'Espagnols chez nous. Merci de répondre favorablement à cet appel. ●

Pour de plus amples informations, contacter Esperanza Herbin au 03.20.55.88.54.

À SAVOIR

VACANCES DE PAQUES DU 11 AU 13 AVRIL

♦ Les Centres de Loisirs de la ville de Lille dans le quartier pour les enfants de 2 à 12 ans : Du 14 au 23 avril de 8 h 30 à 17 h dans les écoles :

Jean-Jacques Rousseau - Maternelle
6, rue du Lieutenant Colpin
Tél: 03.20.31.45.97.
Possibilité d'accueil dès 7 h le matin et jusque 18 h 30 le soir en CAPE.

Branly - Primaire
78, rue de la Barre
Tél: 03.20.55.09.44.

Achat de tickets et renseignements dans les régies de la mairie de quartier et de la Caisse des Écoles.
Tél : 03.20.49.51.20 et 03.20.52.79.33.
Inscription dans le centre de votre choix muni d'un ticket repas, d'un ticket d'animation, d'un ticket CAPE si besoin et d'une fiche de liaison.

♦ Centre de Loisirs - Maison de Quartier Godeleine Petit

Centre de loisirs 2-6 ans :
«Les petits loups» du 14 au 23 avril de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 (possibilité de repas sur place) - Réservation obligatoire.

Centre de loisirs 6-12 ans :
du 14 au 23 avril de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 (possibilité de repas sur place) - Réservation obligatoire.

Du 14 au 18 avril : pour les enfants de 6 à 12 ans, séjour en gîte rural dans la forêt de Saint-Amand sur le thème «Les aventuriers du goût». Pour tous renseignements, contacter M. David Paris au 03.20.06.17.22.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Vieux-Lille
17, place Louise de Bettignies
tél : 03.20.49.51.20.

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE RECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 8500 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal mars 97

WAZEMMES

10814

ARCHIVS MUNICI A.S.
70714
DE LILLE

Le N°1 du journal
de Wazemmes vous a intrigué ?
Aussi avons-nous décidé de récidiver.
Wazemmes est conté,
Aussi faut-il en profiter !

Dans un monde en perpétuel
mouvement, avec ses difficultés et ses
avantages et où le pessimisme domine,
il est plus que jamais essentiel
d'être audacieux et d'avoir
des images positives.

L'Art et la Culture sont des moyens
précieux pour y contribuer.

En osant se démarquer par la création,
luttant ainsi contre l'uniformisation, ils
apportent de la vie, du mouvement et du
changement. Parfois même, ils bousculent
les clichés que chacun a dans la tête.

A Wazemmes,
nous avons la chance de compter
un nombre important d'artistes
et d'associations culturelles.

Ces acteurs génèrent une réelle
dynamique et ne manquent pas,
le temps passant, de sensibiliser
les jeunes et moins jeunes à
la création et l'innovation.

SOMMAIRE

- Fouilles à Wazemmes...
- Jour de fête...
- Tour du monde gastronomique...
- Nenette...
- Création rue des stations...
- Restos du coeur...
- Mos'art, de Byzance à Wazemmes...



Fouilles à Wazemmes : ça redémarre !

MOUVANCE

Le 3 mars, une équipe de six archéologues a sorti pelles, truelles, brosses et pinces pour reprendre les fouilles sur la Zone d'Aménagement Concertée (Z.A.C) Iéna/Racine. Onze jours de recherche qui permettront, peut-être, de faire des découvertes intéressantes...

Pourquoi des fouilles à Wazemmes ?

Notre passé lillois est méconnu. Faute d'archives antérieures à la fin du XIII^e siècle, il est difficile de reconstituer la vie de nos ancêtres. L'histoire de la ville ne repose donc que sur des vestiges. Dans le but de constituer une carte archéologique plus précise et d'en savoir un peu plus sur notre passé, la Ville a décidé de mener des recherches, non seulement sur le centre et le Vieux Lille, mais aussi sur tous les quartiers périphériques. Ainsi, deux opérations ont été réalisées successivement en février et juin 96 sur la zone d'aménagement concertée Iéna/Racine. Elles ont permis de sortir de la terre des vestiges gaulois (fossés) datant de 150 à 200 ans avant Jésus-Christ. Plusieurs explications sont données quant à leur existence : ils auraient pu constituer simplement des limites de champs, ou encore

des enclos à bestiaux (pour se protéger des vols et des bêtes féroces). La dernière hypothèse - et c'est la plus souhaitée - serait la présence d'habitats et plus particulièrement d'une ou plusieurs fermes. Pour l'archéologue Catherine Monnet, «ce chantier est la conclusion des deux opérations précédentes... suspens sur ce qui va être découvert !».

Comment les recherches vont-elles être menées ?

Une méthodologie très stricte va être suivie : des tranchées vont être creusées à la pelle mécanique puis les coupes seront nettoyées à la truelle. Un travail très minutieux qui demande patience, finesse et agilité. «Nous Vous Lille» vous tiendra au courant de la suite des événements... Alors patience pour tout le monde ! ●

* Archéologie : Etude des sociétés disparues à partir des vestiges enfouis.



JOUR DE FÊTE !

INTERFÉRENCES

Comme si le ciel était à l'écoute, dès les premiers martèlements de l'énorme tambour, le soleil apparut ce dimanche 8 février sur la place du marché pour célébrer avec un air de printemps l'arrivée du Nouvel An chinois. Malgré les records habituels de fréquentation du lieu, le cortège, bannières en tête, parvint à s'appropriier les quelques mètres carrés nécessaires pour que le dragon habillé de couleurs éblouissantes, ces officiants ainsi que les musiciens puissent célébrer joyeusement l'année du Buffle.

Sous les yeux ravis des chalands encombrés de leurs courses dominicales, le dragon excité par les pétards, les rythmes obsédants des cymbales, gong et tambour exécutent une danse infernale avant de succomber terrassé par un drôle de petit personnage ventru armé en tout et pour tout d'un rameau de feuilles. L'année nouvelle pouvait naître à Wazemmes comme partout dans les communautés asiatiques. Ces communautés, très discrètes et toujours enveloppées d'un léger mystère (Ah !... les merveilleux mystères d'Orient), sont nombreuses dans notre quartier, ses restaurants aux devantures bariolées jalonnent la rue Léon Gambetta. La rue Jules Guesde, quant à elle concentre échoppes, magasins et restaurants dont il vous suffira de pousser la porte pour y être accueilli avec une grande courtoisie et y découvrir tout un univers de saveurs, couleurs, odeurs des plus exotiques. Libre à vous alors d'emporter avec vous quelques secrets des plaisirs d'Asie et de poursuivre la fête chez vous. ●

Didier Coulon

Exposition de photos du Nouvel An chinois à Lille Bibliothèque de Wazemmes. Du 17 au 29 mars.

NENETTE

El'Kéminée...

Comme y n'est d'vie sans fu,
Y n'est d'vie sans elle.
El'terrien l'sait bien,
qui l'appel s'mazon.
Chès d'abord el'grand fu
qui kauffe les corps,
chès incore ch'fu,
qui cuit el'nourriture,
sur in trépi pindu au d'zeur,
el'marmite qui cuit
ch'boulie du diminche.
Chès incore elle qui rassemble
el'hommes aux soirs ed'longue
vèle, chès infin à l'mode terrienne,
contre ses flancs fermé din des
banes. Ech'meupe ed'ringemint
par des niches ed'côté,
tout ch'qui craint l'humidité. ●

Nenette

Y a b'soin de queque gins qui comme
mi, voudrot faire queque ligne in patois
d'ins ch'journal qui est aussi à nous ter-
tous. Y suffit de l'dire à Dominique
Sergent au 03.20.12.84.65

Recherche : les commerçants de l'Union
Commerciale aimeraient rencontrer d'an-
ciens commerçants, artisans ou retraités
qui seraient prêts à apporter leur savoir
et collaboration.

Renseignements au 03.20.54.29.78.

LE TOUR DU MONDE GASTRONOMIQUE

De la Place Sébastopol en passant par la Place de la Solidarité et
jusque la Place Barthélémy Doré - plus connu sous le nom de Porte des
Postes - la rue des Postes est certainement la rue qui répondra le mieux
à un tour du monde gastronomique. Deux kilomètres de trottoirs pour un
tel voyage...

Pas moins d'une trentaine de
restaurants et de brasseries sans
compter les bars à thèmes vous pro-
posent une variété infinie de mets
originaux.

A commencer par notre bonne vieille
cuisine française ! La brasserie «Le
Crep» représente dignement le Nord
et vous surprendra avec la «queue de
vache à la bière». «Au Restaurant» on
pourra apprécier cette même cuisine
tout en finesse et pourquoi pas dégus-
ter les grillades d'«Hemingway» ou de
«Chez Jean».

Eloignez-vous vers l'Italie au
«Valentino»... vous aimerez pizza,
pâtes : le pur italien ! En Sicile, chez
«Mama Thérèse» on travaille en fami-
le. Vous découvrirez la caparatta
d'aubergines, la pasta el mero et vous
pourrez aussi être servis à la boutique
traiteur.

Plus au sud et donc plus chaud
encore... le Maroc. Royalement repré-
senté par «La Mamoumia», ses
tagines, ses couscous. Ils vous livre-
ront même à domicile. «L'Antarès»
n'est pas à la traîne avec son cous-
cous et ses gâteaux du chef marocain.

Quant aux «Folies Berbères», les
danseuses vous feront tourner la tête.

Le Liban, généreusement repré-
senté par le «Flandres Liban» où vous
découvrirez la variété de son mezzé.
Le restaurant kurde vous réglera
avec son mini mezza. Plus loin
encore, vous aurez le choix entre
toutes les délicatesses de l'Asie à «la
Palette des saveurs» et vous pourrez
rêver de l'île Maurice au «Yogendass»
ou dirigez-vous vers «l'Aquarella do
Brasil» pour une feijoada.

Tous vous proposeront un plat
unique le midi et pour une sortie entre
amis, le soir, ils feront tout le tralala
pour vous convaincre de revenir.

Sans oublier les bars à thèmes
tels que le Sébastopol où l'on vous
apportera une nouveauté tous les
mardis soir et faites le détour par le
«Djoloff rumerie» pour un bon petit
rhum. Pour fêter une telle diversité,
Mammoud du Lux Pressing n'hésite
pas à griller le méchoui pour la soirée
des commerçants.

Alors, il est pour quand ce tour du
monde ? ! ●

Brigitte Desrumaux

MERCI AUX RESTOS DU CŒUR !

BRAVO !

Créés par Coluche en 1985, les restaurants du cœur ont débuté leur campagne avec 8 500 000 repas distribués en France. Cette année, ce sont 50 millions de repas qui ont été servis, soit environ six fois plus en onze ans. A Wazemmes, une vingtaine de bénévoles œuvre pour faire face à la demande : 7 000 repas sont distribués chaque semaine et touchent près de 400 foyers wazemmois. Et c'est toute une organisation qui se met en place...

Francis, bénévole responsable des Restos du cœur de Wazemmes, termine sa quatrième campagne. Dévoué et doté d'un grand esprit de fraternité, il profite de cette responsabilité pour, dit-il «réparer les injustices dans un monde où il est impensable de voir des individus qui ont faim».

Sur ses quatre années de présence sur Wazemmes, Francis note une évolution tant sur la fréquentation que sur la vocation même des Restos. La fréquentation connaît des changements, les jeunes de 18 à 25 ans sont de plus en plus nombreux. Quant à leur vocation, ils ne fournissent plus seulement une aide alimentaire. Un conseiller juridique, un technicien C.A.F (Caisse d'Allocations Familiales) et C.P.A.M (Caisse Primaire d'Assurance Maladie) sont à disposition pour orienter les gens.

Marcelle, bénévole, réchauffe les cœurs en offrant le café. Très souvent, les gens expliquent leurs problèmes, notamment de logement : «ça leur fait du bien de parler, je les écoute et je les comprends car moi aussi j'ai connu cela». Marcelle tra-

vaille en parallèle à l'A.P.U. (association de défense des locataires) et peut donc orienter les gens.

Gilberte, quant à elle, profite de sa retraite pour donner de son temps. En quatre ans de présence, Gilberte a eu le temps de comprendre le fonctionnement des Restos. Ce qui la touche le plus, c'est que les gens ont un besoin énorme de parler. «Les restos ne sont pas une institution, au contraire. C'est un lieu où il est possible de discuter sans qu'il y ait répression» explique Gilberte. «Notre aide n'est donc pas seulement matérielle, elle est aussi et surtout morale. Ici, on considère la personne comme une personne entière - ça, c'est important».

La saison se termine encore par un succès. Cette réussite s'explique en grande partie par le dynamisme et la volonté des bénévoles... «Et cette année», nous avoue Gilberte, «l'équipe était un grand cru !». Alors, merci aux Restos et merci aux bénévoles car sans leur aide précieuse, les Restos n'existeraient pas. ●

Dominique Sergent



Il existe, sur Wazemmes, un nombre important d'associations et d'acteurs qui apportent de l'aide aux personnes en difficulté - aide en continu (toute l'année) ou saisonnière. C'est le cas des restaurants du cœur. Terminant leur action le 21 mars, nous avons choisi de mettre pleins feux sur cette organisation pour en savoir un peu plus...

REPÈRES

«Quinzaine de créations» rue des Stations...

«La création artistique contribue à nous embellir la vie». C'est ce que nous affirme Olivier Verdonckt, président de l'association V.O DECO et responsable de l'exposition «Quinzaine de création(s)» qui regroupera les œuvres d'une quinzaine de créateurs du 1 au 15 avril...

Nous Vous Lille : Expliquez-nous ce qu'est V.O. DECO...

Olivier Verdonckt : V.O DECO est une association loi 1901, créée en juillet 1996. Elle a pour vocation et objectif de participer de façon active à la promotion de l'art dans notre région en proposant à ses adhérents l'accès à un atelier et une galerie d'exposition. Nous essayons de faire ressortir un maximum d'idées innovatrices tant sur la forme de l'objet que sur sa matière.

N.V.L : Comment devient-on artiste ?

O.V. : Nous sommes tous plus ou moins sensibles à la beauté de ce qui nous entoure. L'artiste est celui qui y contribue et je pense que c'est une question de sens.

N.V.L : Vous organisez une exposition du 1 au 15 avril. En quoi consiste-t-elle ?

O.V. : L'expo-vente «Quinzaine de créations» accueillera une quinzaine de créateurs plasticiens et aura la particularité de regrouper des styles et des matières très différents. On y montrera un échantillon de chaque artiste : meubles, miroirs, bijoux, objets lumineux en fer forgé, bois tourné, médium laqué, aluminium, résine, verrerie, faïence, bois patiné... bref de quoi aménager sa résidence. On y proposera également pour les clients les plus exigeants la possibilité de réalisation sur mesure.

N.V.L : Que voulez-vous dire à nos lecteurs ?

O.V. : Pour que notre association vive, nous avons besoin de rencontrer de nouveaux adhérents et de nous faire connaître. Nous sommes situés entre le marché et les halles alors n'hésitez pas, un verre de bienvenue vous attend ! ●

D.S.

AGENDA

● 13 mars : «Myckey l'ange et son nombre» (Le 8e ciel, spectacle-conférence, Lille).
Théâtre de Poche-49 ter,
rue du Docteur Yersin
Renseignements : 03.20.30.88.90

● 14 mars : Soirée Saint-Patrick
Open Road
Le Kaméléon-93, bd Montébello
Renseignements : 03.20.63.97.09

● 20 mars : Moonshake
Soirée Printemps avec les Fleurs et Ignatus
Le Kaméléon-93, bd Montébello
Renseignements : 03.20.63.97.09

● 21 mars : Concert BLY +
No More Reason (20 h)
Bunker - 49 ter,
rue du Docteur Yersin
Renseignements : 03.20.30.88.90

● 29 mars : Toxic Bee Buzz Metz
(20h) Bunker - 49 ter,
rue du Docteur Yersin
Renseignements : 03.20.30.88.90

● 30 mars : Soirée Disque d'Or
avec Didier Hubert Pâques
Le Kaméléon-93, bd Montébello
Renseignements : 03.20.63.97.09

● Du 1 au 15 avril
Expo-vente d'une dizaine de
Plasticiens Galerie d'art
Contemporain V.O. DECO (50, rue
des Stations)-
Entrée gratuite 7 jours/7 de 10 h à
12 h et de 14 h à 20 h 30.

● Du 1 au 12 avril : Cassandre
d'après le récit de Christa Wolf -
Production La Découverte -
Théâtre La Verrière -
28, rue Alphonse Mercier
Renseignements : 03.20.54.96.75

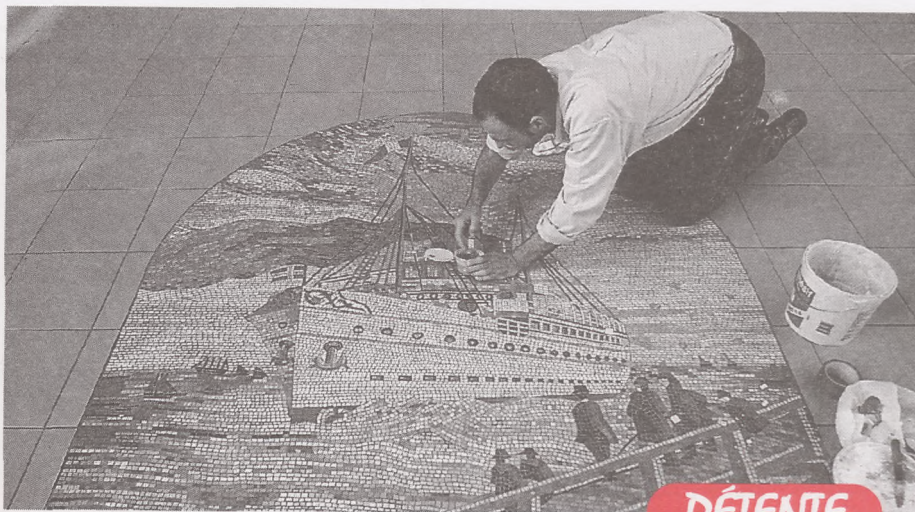
● 4 avril : Suprem Dicks
Las Patatas Espantadas
Le Kaméléon-93, bd Montébello
Renseignements : 03.20.63.97.09

DEVINETTE

A la nuit tombée, la Dame Blanche
veille sur la salubrité du quartier en
prélevant sa pitance.
Qui est la Dame Blanche ?
Quelle est sa pitance ?

A.M. Dupuis

(Réponse dans notre prochain numéro)



DÉTENTE

MOS'ART de Byzance à Wazemmes

Niché au cœur de Wazemmes, un atelier d'une autre nature exerce avec ferveur un art ornemental méconnu : la mosaïque. L'atelier MOS'ART et ses deux artisans-décorateurs Armand et Sophie s'attellent depuis cinq ans à remettre au goût du jour une pratique décorative qui, bien que millénaire et ayant traversé les époques et les continents, reste pourtant confidentielle.

Rares artisans-mosaïstes de la région, leur éventail d'activités s'étend des salles de bain particulières aux fresques d'ornementation de bâtiments publics (celle de la maison de quartier de Wazemmes en est un bel exemple), en passant par les fontaines, le mobilier voire la restauration de mosaïques anciennes...

Si la technique peut paraître simple au néophyte, elle demande en réalité un véritable savoir-faire et beaucoup de patience. «Selon les commandes, nous avons plusieurs façons de travailler», explique Sophie, «à la grille, à partir de cartons dessinés puis collés, en opus incertum qui donne l'effet d'un assemblage aléatoire, ou en mosaïque traditionnelle en ajustant les carreaux les uns à côté des autres».

La pâte de verre, le grès cérame et les émaux de Venise sont les maté-

riaux privilégiés par MOS'ART, toujours de petite dimension pour un travail tout en finesse.

Si les deux décorateurs wazemmois revendiquent leur statut d'artisan, «nous n'avons pas la prétention d'être des artistes», souligne Armand «même si nous prenons en charge également la conception des projets», ils en connaissent aussi les difficultés. L'art de la mosaïque, contrairement à la céramique, n'a aucun aspect utilitaire, il n'existe que pour le plaisir des yeux ! A découvrir... ●

Catherine B.

A lire :

- «Odorico» Mosaïste Art Déco
d'Hélène Guene AAM Editions
- «Les Mosaïques» de Carlo Bertelli
chez Bordas.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Vous avez rédigé un article et voulez le faire paraître; vous désirez vous faire interviewer sur un thème qui vous tient à cœur. Faites-le nous savoir !

Mairie de quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Contact : Dominique Sergent
Tél : 03.20.12.84.65

Nous Vous Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.65
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 14000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal : mars 97

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mars 1997 - N°2



1C8/4
MOULINS



AGENDA

♦ L'Atelier Populaire d'Urbanisme :

Problème de logement,
conflit avec votre propriétaire ?
APU - 28, rue de Thumesnil
Tél : 03.20.97.72.94.

♦ Spectacles :

Le Centre Social Marcel Bertrand propose une
sortie «Années Twist» le 28 mars. Intéressé ?
Contactez le Centre Social au 03.20.30.01.36.

♦ Théâtre :

Au Prato, «Que je t'aime», du 25 au 29 mars
prochain. Attention : les habitants de Moulins
peuvent bénéficier de tarifs très préférentiels.
Renseignez vous au Prato :
6, allée de la filature - TÉL : 03.20.52.71.24.

♦ Enfance :

Le secrétariat des associations Accueil
Rencontre Parents Enfants (A.R.P.E) et
Groupe de Recherche Accueil Famille Enfant
(G.R.A.F.E) a changé d'adresse depuis fin jan-
vier. Nouvelles coordonnées : 26/2, rue
Clémenceau - Tél/Fax : 03.20.53.74.99. «La
Petite Maison», lieu géré par A.R.P.E, est
ouverte aux enfants jusqu'à 4 ans accompa-
gnés de leurs parents, et aussi aux femmes
enceintes. Elle se trouve toujours à la
Résidence Trévis.

Rendez-vous les lundis, mardis, vendredis de
14 h à 18 h et le samedi de 10 h à 12 h.

♦ Service 3^e âge :

Aides aux tâches domestiques, aux courses,
aux repas, à la toilette, des visites d'amitié,
des transports, ainsi que divers travaux (répa-
rations, embellissement du domicile, ...). De
plus, le jeudi 20 mars 97, un goûter récréatif et
convivial est organisé.

Il est ouvert à tous !

Accueil et Service au 247, bd Victor-Hugo.
Tél : 03.20.57.60.60.



«MAMBO» AU PRATO

Les choses sont ainsi faites au Prato. Gilles Defacque crée un spectacle : *Casting*. Des comédiens, André Delettrez et Christophe Jean, s'y rencontrent et cela donne une nouvelle création «Mambo» avec la complicité (mise en scène) du même Gilles Defacque. André Delettrez, comédien, et aussi chorégraphe et danseur. Christophe Jean est comédien mais aussi chanteur du groupe Oublis miniatures.

«Il y aurait d'abord un mambo endiablé ... Il y aurait une intrigue pas nécessairement compliquée... Du burlesque dansé ou du dansé burlesque, des courbatures, de l'alcool qui rend bizarre et des bougies que l'on fumerait. Il y aurait un château lunaire et beaucoup de désordre.

Il y aurait enfin une histoire sans parole qui revendique-

rait le droit à la rêverie et à la fantaisie. »

C'est à voir au Prato du 1^{er} au 18 Avril. L'équipe du Prato nous réserve plein de surprises entre autre, les lundis festifs à 19 h et toujours la possibilité de «tarifs quartier».

Renseignements au
03.20.52.71.24. ●

Pierre Gonnet

SOMMAIRE

● **Contrat de Ville :**
programmation 1997...
● **Conseil de Quartier**
du 29 janvier 97

● **En bref...**
● **Vos démarches...**
● **Les travaux...**
● **Se développer à Moulins...**



CONTRAT DE VILLE

⋮

**« se donner
les moyens
de se donner
du temps »**

Source de vie dans le quartier, le Contrat de Ville est source de proximité et de citoyenneté. Une proximité s'exprime dans des domaines aussi divers que la politique de la ville, le développement culturel, l'intégration sociale, économique, la santé, le sport ou la petite enfance. En effet, les projets sont, parfois, à l'échelle du quartier, souvent, à l'échelle de la cage d'escalier, toujours à l'échelle humaine. La citoyenneté, c'est expliquer sans surestimer les difficultés mais sans sous-estimer les capacités de chacun ; c'est s'adresser à des citoyens responsables et adultes et non à des usagers ignorants ou des consommateurs exigeants.

Projets artistiques de rue, requalification de cités, expositions, ateliers, sport de proximité, lieux d'accueil pour publics divers, création et pérennisation de structure : les projets proposés pour 1997 peuvent sembler relever d'un inventaire à la Prévert. Il s'agit, en fait, de l'expression de la diversité des besoins, des envies des habitants. Ces projets, qui concernent Moulins, sont portés, réalisés par un maître d'ouvrage pour qui les financements du Contrat de Ville permettent de se donner les moyens de se donner du temps. En effet, au-delà du simple financement classique mais néanmoins nécessaire, le Contrat de Ville est un engagement contractuel entre l'Etat et la Ville, d'une part, et une association ou un organisme public, d'autre part. Cette confiance mutuelle débouche sur un processus qui prévoit l'entrée dans le dispositif de financement, la réalisation du projet mais aussi la sortie de ce dispositif et les actions à mener pour pérenniser les opérations engagées. Ce véritable contrat de confiance permet aux personnes concernées par un projet de n'avoir

aucune mauvaise surprise - les acteurs de la vie du quartier ont mieux à faire que de «courir» après un financeur récalcitrant. Afin de faciliter encore plus la circulation des informations et l'échange des connaissances, il existe des commissions thématiques auxquelles participent activement les Conseillers de quartier. Ces commissions sont placées sous la férule de Catherine Lesire, Chef de projets dont la compétence n'a d'égal que la gentillesse.

Cette année encore, notre quartier va vibrer au rythme des volontés communes de réussir. Dans un prochain numéro, nous reparlerons des réalisations à venir, de l'ambition au quotidien. Le chemin du mieux vivre ensemble est difficile pour tous mais le Contrat de Ville permet d'en réduire les obstacles et de n'abandonner personne. Grâce à ce dispositif, plus que jamais, à Moulins, l'avenir se gagne et la réussite se partage. ●

Franck Lichaire
Conseiller de Quartier

FICHE PROGRAMME CONTRAT DE VILLE : PROCEDURE TYPE

- Propositions des associations
- Commissions de quartier
- Commission locale
- Conseil de quartier
- Conseil municipal
- Décision de financement par l'Etat et la Région

.. Programmation 1997

Ce sont 30 projets retenus, par exemple :

Commission Insertion vers l'emploi

- Réhabilitation de la maison de quartier de Moulins

Commission Habitat, Cadre de vie, Paysage urbain

- Requalification des Cités Wallaert, Lievrau, Alsace
- Mobilisation des habitants et réalisation des travaux prioritaires par les habitants
- Réaménagement de l'espace Fontenoy-Filature

Commission Action et Promotion de la Santé

- Sensibiliser la population du quartier aux problèmes de santé

Commission Enfance Jeunesse

- Elargir les dispositifs de sensibilisation aux livres et à la lecture
- Offrir un accompagnement scolaire individualisé à des enfants des écoles Saint Exupéry et Thierry Launay

Commission Développement et équipements culturels

- Mise en place d'ateliers de pratique artistique
- Permettre aux habitants du quartier l'accès à la micro-informatique et aux multimédias

Commission Développement et équipements sportifs

- Ouvrir les installations du complexe sportif universitaire Gaston Berger aux jeunes du quartier le dimanche après-midi

Commission Citoyenneté et Vie de quartier

- Poursuivre le journal d'associations pour les habitants du quartier



La Maison de Quartier sera prochainement réhabilitée.

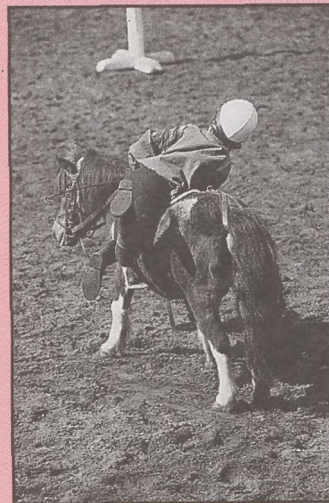
CONSEIL DE QUARTIER DU 29 JANVIER 1997

♦ **«Nous Vous Lille» par quartiers**

Une équipe de rédaction d'une dizaine de Conseillers de quartier mettent en œuvre cet outil d'information mensuel pour les habitants du quartier.

♦ **Les aides financières du quartier** accordées à l'unanimité du Conseil vont accompagner les projets suivants :

- action de redynamisation à l'emploi par l'Association des Œuvres de Bienfaisance de l'Armée du Salut
- activités équestres au Poney Clubs lillois pour une classe de CM2 de l'Ecole Thierry Launay
- défilé carnavalesque du 26 avril organisé par l'école maternelle Les Moulins et les Ecoles du quartier
- Action d'Ecrivain Public par l'Association des Jeunes Retraités au Car-refour Moulins 62, boulevard de Belfort



♦ **Questions diverses**

Salle de sport

La construction d'une salle de sport ouverte aux habitants hors temps scolaire sur le site déchetterie-bains douches, prévue dans le cadre de l'implantation de la Faculté de Droit est remise en cause par le Recteur d'Académie. Le Conseil demande à l'unanimité l'intervention du Maire pour que les engagements pris soient respectés.

Demande de diffusion de musique jusqu'à 4 heures du matin

La Cave aux Pirates, bar de nuit ouvert à tous sollicite l'ouverture jusqu'à 4 heures. Bien que la décision appartienne à la Préfecture, le Conseil s'est prononcé à une très grande majorité pour en faire l'essai sur une période de 6 mois.

Ouverture du conseil au public

Une délibération est proposée tendant à rendre chaque Conseil de quartier ouvert au public. Le Conseil estime que les conditions matérielles d'ouverture au public ne sont pas réunies d'une part et que cette ouverture dénaturerait l'esprit dans lequel il se déroule. Il repousse à une large majorité cette proposition de délibération. Le lieu d'échange, de projets, de concertation ouvert à la population existe au sein des Commissions du Contrat de Ville. S'adresser en mairie de quartier.

♦ **Prochain Conseil de quartier**

Le prochain Conseil de quartier aura lieu le jeudi 10 avril 1997 sur le thème de la décentralisation dans les quartiers développé par Bernard Roman, Adjoint délégué à la Décentralisation. Le budget du quartier sera discuté à

EN BREF

• **Carnaval des Ecoles**, défilé le 26 avril 1997

• **Conseil de Classe à Thierry-Launay**

- Les étudiants de l'Association Française des Etudiants Volontaires (AFEV) poursuivent l'accompagnement scolaire auprès des enfants.

- Des seringues ont été trouvées en bordure de grillage. la Police Municipale effectue deux passages (1 de jour 1 de nuit) pour assurer la sécurité.

- La classe de CM2 participera du 24 avril au 27 juin à des activités équestres au Poney Club Lillois.

• **Exposition des travaux d'élèves** des écoles maternelles le 4 avril 1997 Salle Courmont

• **La Kermesse de Pâques** du 9 au 23 avril 1997, parking HLM Belfort

• **Fête de l'école des Consommateurs**
Remise de diplômes le 7 avril 1997 maison de quartier de Moulins

• **Concert**
Les étudiants de l'Atelier de Musique Classique de l'Université du droit et de la Santé -Lille II- placé sous la direction de Cécile Mangeot, se produiront en concert le mardi 25 mars 1997 à 20 h 30 dans l'amphithéâtre de prestige de la Faculté de Droit, 1, place Déliot

Ce concert est gratuit et ouvert à tous.

LES TRAVAUX

Rue de Buffon :

rénovation d'immeubles
Stationnement réglementé
du 14.02 au 31.03.1997



SE DÉVELOPPER A MOULINS

Un quartier qui bouge, qui se développe, qui vit une profonde mutation, des commerces qui doivent évoluer, se recentrer, offrir de nouveaux services pour une nouvelle clientèle. Le pas est parfois difficile à franchir mais il nous apparaît nécessaire ; il faut se remettre en cause et accepter de changer.

La ville de Lille propose deux outils principaux pour aider les commerçants :

• les diagnostics-actions : en association avec la C.C.I., la Ville propose que le commerçant fasse, avec un organisme indépendant, l'audit de son activité du point de vue marketing, commercial financier. Cet audit peut avoir lieu sur plusieurs semaines, afin de ne pas perturber l'emploi du temps du commerçant. Le coût global de cette prestation est d'environ 5 000 F mais le commerçant n'en paie directement que 10%, soit 500 F; le solde étant pris en charge par la Ville et la C.C.I.

• les prêts à taux bonifiés : pour des travaux d'amélioration de magasins ou de modernisation, il y a possibilité de bénéficier pour les entreprises commerciales via la Fédération Lilloise du Commerce de crédits à 5,25%. Le montant maximum du prêt est de 300 000 F. Au-delà, le taux est à discuter directement avec la banque. Deux organismes financiers font partie des partenaires, il s'agit de la BNP et la BSD. La durée des prêts varie de 2 à 5 ans.

Stéphane Lepetit
Conseiller de quartier

VOS DÉMARCHES

• **Collecte des objets ménagers encombrants**

Elle est effectuée mensuellement par les services de la TRU. Pour tout renseignement contacter votre mairie de quartier au 03.20.52.69.39. Déchets après gros travaux (gravats, etc). La déchetterie boulevard d'Alsace est ouverte sans interruption du lundi au samedi de 7 h 30 à 18 h, et de 9 à 14 h les dimanches et jours fériés. Dépôt gratuit pour les particuliers jusqu'à 2 m3.

• **Ordures ménagères**

Une poubelle normalisée est obligatoire. Elle est accordée à titre gratuit aux habitants nouvellement installés. Pour tout renseignement contacter la CUDL - Tél 03.20.21.22.23 Service des «Résidus urbains». Les jours de collecte dans votre rue peuvent vous être communiqués par la TRU - Tél : 03.20.78.52.52.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulins
215, rue d'Arras
tél : 03.20.49.51.60.

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Maquette : Frédéric VANDENBOGAERDE - SCIM
Impression :
Tirage : 6000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal Mars 97

Vous avez reçu en février le premier numéro de votre journal, celui qui à travers les divers aspects de la vie du quartier doit vous permettre de vous sentir davantage citoyens de Lille-Centre.

Ce second numéro veut tout d'abord vous faciliter la vie en vous apportant toutes précisions sur les *cartes de résident* dont vous pouvez désormais disposer. Il se veut précurseur du printemps en vous parlant des *travaux d'aménagement d'espaces verts* qui se feront en concertation avec vous.

L'évocation du "*Vieux Saint-Sauveur*" éveillera peut-être la nostalgie des plus anciens d'entre nous, nostalgie qui ne doit pas occulter le formidable bond en avant qu'a fait la ville et singulièrement notre quartier depuis quelques décennies.

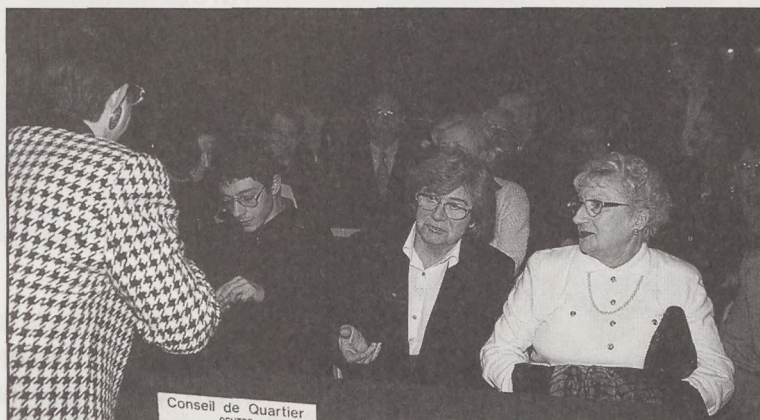
Vous découvrirez vos représentants, les *conseillers de quartier* qui mettent leur compétence et leur enthousiasme à votre service... et d'autres rubriques pour vous informer sur ce qui se passe chez vous.

Surtout écrivez-nous. Nous attendons vos suggestions, vos critiques pour que *ce journal soit vraiment le vôtre.*

SOMMAIRE

- Le Conseil de Quartier missions et fonctionnement...
- Histoire : le quartier Saint-Sauveur

- Boules de Gomme... Carte de stationnement...
- Square Desrousseaux... Espaces verts...
- L'école de musique...



LE CONSEIL DE QUARTIER DE LILLE-CENTRE

Le Conseil de Quartier réunit 30 hommes et femmes représentant différents secteurs, tranches d'âges et catégories socioprofessionnelles d'un quartier qui compte plus de 21 000 habitants. Ils sont bénévoles, habitent le quartier et le connaissent bien ; ils souhaitent contribuer à améliorer la vie quotidienne des habitants.

Ses membres sont désignés par le Conseil Municipal et sa Présidence assurée par un Elu délégué du Maire à Lille-Centre. C'est Marie-Thérèse Rougerie Conseiller Municipal délégué qui assure cette fonction.

Son rôle est d'être un relais permanent et de proximité entre vous et la Ville. Ainsi, selon les domaines de la vie municipale sur lesquels il est saisi, il propose ou il décide. Le pouvoir de décision s'exerce en particulier dans le domaine des travaux d'aménagement dans les bâtiments scolaires ou bien

encore dans l'aide à la vie associative du quartier.

Avec la mairie de quartier, le Conseil de Quartier est depuis 20 ans un outil majeur dans le rapprochement entre le citoyen et son institution municipale de base : la commune.

Cette instance politique décentralisée fait vivre la démocratie locale et la citoyenneté. Il doit continuer à être un espace organisé de dialogue, d'échanges de propositions, de contre-propositions au service des Lilloises et des Lillois. ●

Vos Conseillers de Quartier :

- Isabelle Alix
- Monique Bodillard
- Marc Bodiot
Président de la Commission
Urbanisme-Environnement
- Bernard Bogaert - Président de la
Commission Sport-Animation-
Jeunesse
- Florence Bottineau
- Marie Cegarra
- Maurice Chalom
- Bernard Courouble
- Anne-Marie Declercq
- Michaël Dereux
- Jacques Donnay
- Rachel Garbarz
- Liliane Hanoh
- Claude-Robert Huiart
Président de la Commission Ecoles
- Fabrice Juery
- Jane Lacascade
- Jean-Victor Lamon
- Mariette Laurent
- Jean-Claude Louart
- Jean-Louis Marchand Président de
la Commission Affaires Economiques
et Insertion
- Florence Morel-Roucou
- Thomas Morlaes
- Brigitte Muller
- Gérard Pilate
- Jean-Pierre Quemoun
- Sophie Rocher
- Jean-Louis Servranckx
Président de la Commission Action
Sociale
- Hugnette Vandevyvere
- Bertrand Vernier
- Bénédicte Villette
Présidente de la Commission Culture
Communication Jumelage

PORTES OUVERTES A «BOULES DE GOMME»

Boules de Gomme est une mini-crèche associative à participation parentale. Elle permet l'accueil d'une quinzaine d'enfants lillois (2 mois-3 ans). Un projet pédagogique et social soutenu par la Ville et la CAF dans le cadre du Contrat Enfance accompagne la vie quotidienne de cette structure d'accueil où le bien-être affectif et l'épanouissement de l'esprit est l'objectif fondamental. Une équipe de professionnels avec le concours des parents bénévoles est engagée dans un contrat de qualité pour ces enfants et leur famille.

Pour tout renseignement :

Boules de Gomme 2, rue Jean Bart
tél: 03.20.14.34.20

A LILLE-CENTRE, LES GÉNÉRATIONS S'EXPRIMENT

"A LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU" :

LE QUARTIER SAINT-SAUVEUR

Du haut de ses 105 m, la flèche de notre Beffroi, élan-
cé comme un campanile, ne domine plus que quelques
rares vestiges d'une histoire séculaire, celle du Vieux
Quartier Saint-Sauveur. Quand, en 1932, fut inauguré le
nouvel Hôtel de Ville, œuvre de l'Architecte Emile
Dubuisson, Saint-Sauveur était encore l'un des secteurs
les plus populaires de la ville. A partir de 1957 et durant
trois ans, il devait être presque entièrement démoli,
condamné à la pioche par sa vétusté et son insalubrité.
Mais quel passé !

C'est là que retentit, pour la
première fois, le chant révolution-
naire qui allait faire le tour du
monde : "l'Internationale", compo-
sé en 1888, rue de la Vignette, sur
une musique des frères Degeyter.

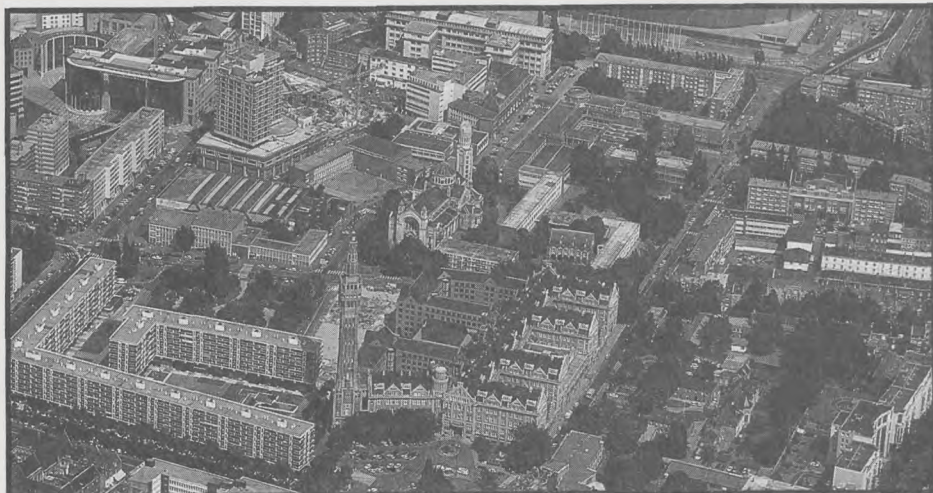
C'est là, dans les ruelles et
les courées dont il ne reste plus
rien que fut chanté, dès sa nais-
sance, "Le P'tit Quinquin"
d'Alexandre Desrousseaux.

Au hasard d'une promenade
dans le Saint-Sauveur moderne, le
visiteur nostalgique pourra voir
l'église du même nom qui date du
XIXe Siècle. Il pourra admirer la
façade dont les premières fonda-
tions remontent à 1215. Hélas,
l'Oratoire du XIIe Siècle et la

Chapelle du XVe Siècle n'ont pas
été épargnés. Au pied de la Noble
Tour, du XVe, se trouve le
Mémorial Départemental de la
Résistance et de la Déportation.

Traversant la rue Saint-
Sauveur, notre visiteur arrivera au
square et à la chapelle du réduit.
Le Fort du Réduit défendait jadis
la cité et protégeait sa population.
Cet ouvrage fut construit par
Vauban, après l'achèvement de la
Citadelle.

Le visiteur contempera dans
toute sa majesté, la Porte de
Paris, transformée par Simon
Vollant en Arc de Triomphe, à la
gloire de Louis XIV qui fit le siège
de Lille en 1667. C'est l'année sui-





vante que le traité d'Aix-la-Chapelle ratifia l'union de Lille à la France. D'où, au-dessus du pont-levis, les armes de Lille avec un lys et les armes de France avec trois lys.

Le Roi Soleil n'est pourtant pas le héros légendaire de Lille. Ils sont deux et ont leurs statues au pied du Beffroi. L'un est Lydéric, l'autre Phinaert. Ils vivaient au temps du roi Dagobert Ier roi des Francs de 629 à 639. Lydéric tua Phinaert ; il devint plus tard Administrateur de la Flandre. Ces deux géants qui bénéficiaient toujours de la ferveur populaire n'étaient pas des tendres. Rassurons-nous, ce n'est qu'une légende dont les historiens ont fait bon marché, sans toutefois la détruire.

La promenade "A la recherche du Temps Perdu" n'est pas terminée. Voici l'Hospice Gantois, créé en 1460 par un grand bourgeois charitable, Jean de la Chambre dit Gantois. Voici, au 191 de la rue de Paris, un charmant hôtel du XIXe Siècle, le refuge de l'Abbaye de Marchiennes. Voici

le passage des Brigittines et les vestiges d'un couvent dont le mysticisme exalté se transforma en sorcellerie. C'est aujourd'hui un havre paisible, un îlot d'un autre temps.

Nous projetant dans le passé de Saint-Sauveur, ne parlons pas trop vite de la Belle Epoque. La rénovation du vieux quartier était depuis le second Empire, à l'ordre du jour, il fallut attendre Gustave Delory pour que l'entreprise soit ébauchée. Dans ce secteur de la ville, beaucoup d'habitants vivaient dans des baraquements, des courées, des taudis, sans confort ni hygiène.

Certes, comme dit le poète "Les restes du passé sont des choses sacrées, je vois avec regret tomber nos vieux remparts". Mais les bâtisseurs doivent savoir abattre des "remparts" pour que la cité soit plus belle et la vie meilleure. Le Vieux Saint-Sauveur n'est plus, mais il a gardé quelques témoignages de son histoire qui permettent aux promeneurs de se souvenir et de rêver. ●

LES NOUVELLES CARTES DE STATIONNEMENT

Dans le quartier du Centre, le stationnement des véhicules sur la quasi totalité de la voie publique est réglementé : il est payant et à durée limitée.

Le particulier trouve 2 zones :

- orange : un secteur à 8 F/heure et d'une durée plafonnée à 1 h 30
- zone verte : un secteur à 5 F/heure et d'une durée plafonnée à 2 h.

Pour simplifier les modes de paiement, il existe des cartes de stationnement que vous pouvez obtenir à la mairie de quartier :

- la carte ESCALE (ouvre droit à 15 mn gratuites par jour à la première utilisation)
- la carte PIAF (horodateur individuel)

Si vous habitez dans un secteur réglementé, vous bénéficiez du tarif "résident" : 4 F la demi-journée et 8 F la journée et vous pouvez utiliser la carte Résident. Pour l'obtenir il vous suffit de justifier de votre statut de résident en présentant les pièces suivantes :

- dernière taxe d'habitation ou contrat de location
- carte(s) grise(s) du(es) véhicule(s) (limitées à 2 par foyer)
- dernière quittance EDF ou téléphone de moins de 3 mois à la mairie de quartier qui délivre l'attestation. Ce document est ensuite adressé par vos soins à ISLA (84, rue de Trévis 03.20.29.85.75) accompagné d'un chèque de 50, 100, 150 ou 200 F à l'ordre du Trésor Public) qui vous attribue la carte valable 1 an de date à date.

Pour valider votre carte, vous devez effectuer ces mêmes formalités chaque année. ●

L'ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE DE LILLE-CENTRE

Pour les jeunes lillois (enfants - adolescents) que la pratique musicale collective intéresse, il existe dans le centre-ville une école municipale de musique.

On y enseigne, au rythme de l'année scolaire, avec le concours de professionnels qualifiés, la pratique des instruments à vent et des percussions. Beaucoup de ces élèves musiciens rejoignent ensuite l'Harmonie Municipale traditionnellement présente et appréciée dans des manifestations organisées par la Ville.

Récemment, une classe de l'école a accompagné avec talent la cérémonie des vœux à la mairie de quartier et bientôt comme tous les ans, c'est toute l'école qui se produira à la mairie de quartier. Alors avis aux amateurs... ●

Tarifs :

88 F pour les enfants dont les parents sont demandeurs d'emploi ou bénéficiaires du RMI, et à partir du 2^e enfant de la même famille.
165 F pour les autres élèves.

Contact:

Henri Bailleul, Patrice Lartigue
Ecole de Musique:
14 bis, rue Malus
Tel: 03.20.85.94.14.

COUP D'OEIL SUR LA VIE DU QUARTIER



RENCONTRE AVEC LES HABITANTS "EN DIRECT" AUTOUR DU SQUARE DESROUSSEAUX

Depuis un certain temps, les riverains de cette partie du quartier exprimaient vigoureusement leur mécontentement sur l'état de ce square agréable et apprécié mais dont le revêtement au sol laissait à désirer.

De façon à permettre aux usagers du jardin de s'exprimer sur leurs souhaits quant aux réaménagements à y apporter, une rencontre a été organisée conjointement par Marie-

Thérèse Rougerie, et l'Adjoint à l'Environnement.

Ce dialogue a permis aux uns et aux autres, aux termes d'un échange informel de convenir d'un programme de remise à niveau. C'est un budget de 500 KF qui sera réservé à cette opération.

Le sol sera donc refait et dès les beaux jours chacun pourra profiter d'un espace remis à neuf. ●

ORIENTATIONS EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT ET D'ESPACES VERTS

Parmi l'ensemble des mesures prévues dans les prochaines années pour améliorer l'environnement de la Ville.

Voici un certain nombre de propositions concernant le Centre

- ♦ l'ouverture du Parc Matisse
- ♦ le fleurissement des rues piétonnes
- ♦ des réaménagements dans certains secteurs

- square Foch
- square Rameau
- boulevard Jean-Baptiste Lebas
- ♦ la mise en valeur "d'armoires" de sous répartition (EDF/GDF - France Telecom), des artistes les "habilleront" de neuf.

Nous aurons l'occasion de revenir sur chacune d'entre elles dans nos colonnes au fur et à mesure de leur mise en œuvre. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Centre
31, rue des Fossés - 59000 Lille
tél : 03.20.15.97.40.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 18000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal mars 97

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Mars 1997 - N°2

FAUBOURG de BETHUNE



L'équipe des conseillers de quartier a mis sa volonté d'agir à votre service, **pour vous informer.**

Pratique, rapide, mais pourquoi pas pédagogique ce nouveau journal vous mettra chaque mois au courant de l'actualité du quartier.

Nous voulons un journal utile, en prise sur le quotidien et la réalité qui montre comment malgré les difficultés, les habitants avancent, comment des projets se mettent en place, des idées évoluent, des préjugés tombent.

Nous voulons **un journal dynamique, interactif.** C'est pourquoi nous avons besoin de vous et attendons vos remarques ou informations. Le comité de rédaction examinera avec soin toutes les demandes et suggestions qui viendront de vous.

Notre objectif ? Que «**Nous Vous Lille Faubourg de Béthune**» soit **un rendez-vous attendu.**



QUOI DE NEUF AU 5-7

LES AGENTS DES SERVICES PUBLICS SE FORMENT POUR MIEUX VOUS SERVIR

Toutes les structures accueillant du public sur le quartier travaillent ensemble à «l'amélioration des Services Publics».

Depuis 2 ans, ce groupe a permis de financer différentes actions concernant, pour beaucoup, les écoles et leur mise en relation :

- entre les différents groupes scolaires,
- entre collège et écoles (spectacles communs)

Après une phase de meilleure connaissance mutuelle des compétences et contraintes de chacun, il a été décidé de mettre l'accent sur la qualité de l'accueil en mettant en place, avec la collaboration de l'Ecole de Formation des Animateurs Sociaux, une formation des agents d'accueil.

Etalée sur 9 jours, de septembre à décembre 1996, elle

a réuni des agents de la crèche municipale, de la mairie de quartier, d'EDF, de l'O.P.H.L.M., du Centre Social Concorde et du service des Familles, avec pour objectifs communs de :

- Développer les qualités relationnelles nécessaires pour accueillir, écouter, informer les habitants...
- S'approprier des techniques pour mieux assumer ses fonctions
- Adapter les techniques générales de l'accueil à des situations particulières
- Repérer les comportements et situations générateurs de stress, maîtriser son stress
- Gérer les situations d'agressivité... ●

SOMMAIRE

● **Rendez-vous ...**
Quoi de neuf au 5-7 :
Assoc, vous avez dit
assoc ?

● **Têtes en l'air...**
Infos express...

● **Entreprendre...**
Sportez-vous bien...
Côté Faubourg - côté
jardin...

RENDEZ-VOUS

• depuis le 24 février 1997:
Permanence Vacances Familiales

• le 15 mars 1997
Soirée organisée par l'ASFB

• le 16 mars 1997
Soirée organisée par les jeunes du
Faubourg de Béthune dans le cadre
d'un projet Thaïlande

• le 21 mars 1997
Après-midi : Carnaval des écoles
Béranger, Hachette, Chénier et
Séverine et de la halte-garderie
autour du kiosque à musique et des
écoles Samain, Aicard et Trulin
avec le collège Camus et le foyer
Club des Aînés dans le jardin
Verhaeren

• le 22 mars 1997
Matin : suite du Carnaval dans le
jardin près de l'église avec les
enfants de Ste-Elisabeth et de St-
Joseph

• le 22 mars 1997
Après midi : pose de la première
pierre de la Petite Structure
Adaptée aux Personnes Agées et
thé dansant au Centre Social
Concorde

• le 22 mars 1997
Soirée organisée par l'Association
Lille-Portugal

• le 23 mars 1997 :
Soirée organisée par les jeunes de
la section judo de la Maison de
Quartier Concorde

• le 31 mars 1997
De 7h à 13h, Braderie rue du
Faubourg de Béthune - emplace-
ments gratuits

• le 3 avril 1997
Réunion du Conseil de quartier

RECRE-ACTIONS

ACTEUR DANS MON COLLEGE, CITOYEN DANS MON QUARTIER, DANS MA VILLE ...

L'éducation à la citoyenneté au collège Albert Camus n'est pas un vain mot. C'est au contraire, la recherche concrète d'une synergie entre des objectifs précis, une méthode active, des acteurs et des partenaires motivés et des activités variées. L'équipe citoyenneté (professeurs d'Histoire Géographie, instituteurs, documentaliste, conseiller principal d'éducation et des intervenants extérieurs) s'est engagée depuis début 1996 sur deux axes de citoyenneté.

La Citoyenneté participative

Elle consiste à aider les élèves et notamment les délégués de classe à être des acteurs responsables dans la vie du Collège. Pour cela, deux étapes ont été mises en place :

1) Approche de la représentativité

Des rencontres avec des partenaires institutionnels (collectivités territoriales, pouvoirs publics en liaison avec le programme d'instruction civique ont été programmées (visites de l'Hôtel de Département, de l'Hôtel de Ville, l'Assemblée Nationale,...).

2) Renforcement du rôle des délégués-élèves

Un plan de formation des délégués est actuellement en cours (bilan de rentrée, travail sur des projets...).

La Citoyenneté socio-culturelle et socio-économique

Elle a pour but de dynamiser l'expression des collégiens dans le sens d'une meilleure communication et solidarité au sein de la communauté scolaire (aussi d'une ouverture sur la société et le monde dans toutes ses dimensions: environnement, justice, nationalité, vie économique).

1) travail sur la communication

Atelier-journal en liaison avec une

exploitation de la mallette pédagogique sur la presse, proposée par le journal Le Monde.

2) travail sur la justice :

En octobre 1996, l'exposition "question de justice" a eu lieu au collège et un prolongement avec des éducateurs est en cours. De plus, M. Bordy du Service Droit des Jeunes est venu en février et viendra en mars travailler avec les élèves sur les droits et devoirs des jeunes et sur le fonctionnement de la justice.

3) travail sur les Droits de l'Homme et sur l'acquisition de la nationalité.

Une exposition préparée par les élèves de la SEGPA en 1996 sur les Droits de l'Homme sera proposée à tous les collégiens en mars 1997 et dans la foulée sera lancé un concours de poésie (thème: la fraternité) en liaison avec la Ligue des Droits de l'Homme. Une conférence par les animateurs du service social aux étrangers est en préparation.

4) citoyenneté socio-économique

Depuis deux ans, une opération "orientation et aide au choix d'un métier" est menée en partenariat dans une dynamique de contacts avec le monde du travail (rencontre au collège et sur place avec des professionnels, classe transplantée une journée dans une grande entreprise, mini-stages). ●

ASSOC , VOUS AVEZ DIT ASSOC ?

L'ASTRONOMIE : UN MOYEN D'EVASION POSITIF

Des jeunes, venant du Faubourg de Béthune et d'autres quartiers, sont en train de changer d'horizons. Comment ? En construisant un télescope et en lançant un club astronomie au C.L.S.H «Isla-Lille». Ce projet, en partenariat avec le Ministère de la Recherche, le CARL* et ALIAS**, rendra possible la découverte du ciel «au-dessus de nos têtes et de nos tours HLM». Cette science considérée trop souvent comme réservée aux spécialistes rejoint deux qualités fréquentes chez les jeunes: La curiosité et la débrouille ! Le planétarium, inauguré récemment au Forum des Sciences à Villeneuve d'Ascq, aide également tout ce beau monde à se familiariser avec le ciel. ●

* CARL: Club Astronomique de la Région Lilloise

** ALIAS: Centre de Promotion de la Culture Scientifique et Technique

Pour plus de renseignements:

«Isla-Lille», 88/3, bd de Metz 59000 Lille — Tél: 03.20.57.92.14.



VINGT ANS DE FIDÉLITE AU QUARTIER



Née à Lourches (près de Denain) dans une famille ouvrière, après avoir suivi l'enseignement de l'Ecole Normale de Douai, exercé comme institutrice à Haveluy, en pays minier, repris ses études pour devenir professeur certifié de lettres modernes, été nommée à Aniche (autre cité ouvrière), assuré les fonctions de Principal Adjoint à Marquette, puis de Principal à Roubaix, Marie-Thérèse Carlier est arrivée au Collège Albert Camus depuis le 7 octobre 1976.

Une constante dans sa carrière: les quartiers populaires. Une référence: admise première sur la liste nationale des principaux de collège. M.-T. Carlier ne voulait pas qu'on le dise. Si, Si, il faut le dire ! Pas par gloriole, mais pour souligner que des enseignants de qualité choisissent aussi des quartiers populaires.

Pourquoi un si long séjour au Faubourg de Béthune ? Mais, parce qu'on ne s'y ennue pas, que la population y est attachante. Parce que dans un petit collège (300 élèves) au cadre agréable, on peut apporter plus à des enfants, et à des adolescents qui ne sont pas forcément faciles.

Et puis, il y a les activités périscolaires, les ateliers vidéo, de lecture, de théâtre, ou de danse, l'aide aux projets personnels des élèves, des initiatives originales comme la mise en relation du collège avec l'écrivain Dan Franck.

Bien sûr, diriger un collège comme Albert Camus, apporte des soucis, mais jamais de stress.

Et Marie-Thérèse, pour se distraire, aime les voyages, a le goût de la peinture, de la lecture. La lecture ! M.-T. Carlier connaît ses classiques. Elle les a étudié et les apprécie. «La lecture, c'est aussi la poésie, le fantastique, la littérature policière de qualité» déclare-t-elle.

Des noms ? «Simenon, Léo Mallet, Ian Fleming...». Ian Fleming, vous connaissez ? James Bond, 007. Surprenant, non ?

- **Envies de vacances familiales, de souffler, de prendre le bon air et du bon temps en famille...**

La Maison de Quartier Centre Social Concorde organise des départs pour cet été: dans le Périgord en camping ou dans les Landes en villages vacances. Ces deux formules sont adaptées aux petits budgets.

Si vous êtes intéressé, appelez vite Anne-Sophie Labarre ou Véronique Bower au 03.20.92.02.07 (les places sont limitées) pour un rendez-vous. Permanence le lundi de 9 h à 20 h.

- **Le Conseil de quartier a validé en sa séance du 28/01/97, la demande de permis de construire de la Société Mac Donald's pour un Mac Drive rue du Professeur Lamaze.**

- **Au Faubourg de Béthune, Isabelle est votre «ami Pierrot»,** elle vous prête sa plume pour écrire des mots, comprendre ou lire des documents de toutes sortes. Et c'est toujours avec le sourire, qu'elle vous ouvre la porte du 100/1, bd de Metz, vendredi après-midi et mardi matin, venez la voir à cette adresse si de son aide vous avez besoin.

- **4 judokas du Judo Club Concorde de la Maison de Quartier :** Nourredine Afyir, Abdelaziz Barmou, Mourad El Hammouchi et Ahmed El Yazidi sont en bonne voie pour l'obtention de la ceinture noire 1ère Dan, après le 3e passage de grade qui a eu lieu à Béthune le 9 février dernier. Bravo et bonne continuation.

- **Les travaux du mur antibruit Samain-Aicard** ont démarré, ceux du côté Chénier-Séverine sont déjà bien avancés. La fin des

travaux est pour bientôt.

- **Les parents et tous les habitants de notre quartier sont attendus le 21 mars 1997 vers 14 h** pour faire la fête et brûler Monsieur Carnaval avec les enfants au kiosque à musique dans le jardin Verhaeren... et pour les retardataires la fête continue le 22 au matin avec les enfants de Ste-Elisabeth et de St-Joseph dans le jardin à côté de l'église. Le Comité d'Animation, Equilibre, la halte-garderie, Libre Expression des Arts, La Maison de Quartier, La Ville de Lille et les établissements scolaires vous y invitent.

- **Les plus de 60 ans sont invités à un thé dansant** organisé par la ville de Lille à l'occasion de la pose de la première pierre de la Petite Structure Adaptée aux Personnes Agées, au Centre Social Concorde le 22 mars 1997. *Un ramassage en bus est prévu. Contacter la mairie de quartier au 03.20.07.86.86 si vous n'avez pas reçu votre invitation.*

- **L'Association Libre Expression des Arts** vous invite, sur le thème «Avril», à réaliser une création artistique sur le support et avec la technique de votre choix (peinture, sculpture, broderie, couture, etc). Les œuvres exposées au local Courteline seront jugées par le public. *Pour participer à ce concours, doté de nombreux prix, inscrivez vous auprès de M. Carette, 28/14, bd de Metz au 03.20.07.64.44 jusqu'au 30 mars.*

- **Face au problème de la drogue, vous n'êtes pas seul, pour en parler, appeler au 0800.23.13.13 (N° vert).**

Drogues Info Service est un service anonyme et gratuit 24h/24, 7j/7.

Du terrain du transfo...

Loin de sa fonction première de transformer le courant électrique, en plus de dix ans de carrière «le transformateur Finlande» avait aussi «transformé» son environnement.

Si son inesthétisme architectural engendrait l'irrespect de sa construction, au grand désespoir des habitants voisins, il attirait également ce que nous conviendrons d'appeler les aspects négatifs de la société de consommation. Pendant des années, sa dégradation progressive a motivé les habitants pour le porter à l'ordre du jour de chaque réunion de quartier.

Enfin au début de l'année 1996, les débats antérieurs, infinis et stériles se sont transformés en réelles concertations. L'agence H.L.M., les services techniques de la ville de Lille, les habitants, etc, ont étudié ensemble plusieurs propositions d'aménagement. Celle retenue convenait à tous, tant au niveau de l'esthétisme, de la sécurité, du coût et de l'aspect pratique.

Ainsi, chacun selon ses motivations et ses compétences a contribué à la réalisation de ce projet : faire renaître le «transformateur» de son ex-décharge et «transformer» le cadre de vie des résidents «Norvège, Suède, Finlande, Islande».

Depuis un mois, l'Entreprise INNOVER a réalisé les travaux de «transformation». Aujourd'hui, seuls restent à faire les aménagements de cordialité (bancs, ...) et la plantation d'arbres et d'arbustes buissonnants.

D'ores et déjà nous pouvons augurer que ce terrain du transfo sera bientôt le «square du transformateur Finlande».

Rien ne sert de courir, il faut dialoguer à point. ●

DE LA RUE AU CLUB SPORTIF

L'activité nouvelle sport de proximité de la Maison de Quartier, trait d'union pour les jeunes. Entretien avec Roger Maucourt, directeur de la Maison de Quartier.

Nous Vous Lille : Qu'est ce qui a motivé la décision de monter ce nouveau projet ?

R.M.: Nous avons voulu renforcer cette action initiée dans le cadre de l'animation des terrains J (animateur Ville, Fabrice Lecomte). C'est un moyen pour nous d'aller à la rencontre des jeunes, là où ils sont, et surtout dans les secteurs du quartier qui ne sont pas couverts par les activités du Centre Social.

N.V.L.: Comment ça fonctionne ?

R.M.: La Maison de Quartier a engagé un animateur sportif, qui intervient les midis, les fins d'après-midi, les mercredis, samedis et pendant les vacances scolaires.

Son rôle est d'imaginer une nouvelle manière de pratiquer le sport, de structurer des petits groupes et de les orienter par la suite, soit vers des clubs sportifs, soit vers des activités sportives au sein de la Maison de Quartier.

N.V.L.: Qu'attendez-vous d'une telle action ?

R.M.: Les pratiques sportives contribuent à la formation globale des enfants. Nous espérons par ce moyen les conduire à accepter les règles établies et l'autorité en général. Les animations au pied des immeubles sont une étape, amener les adolescents vers la Maison de Quartier en est une autre. L'inscription dans un club est la dernière.

N.V.L.: Quel bilan ?

R.M.: Aujourd'hui, près de 100 jeunes participent à cette activité, ce nombre, sans cesse croissant, montre bien l'intérêt de ce projet. ●

ENTREPRENDRE

E.D.F. / G.D.F. SE BRANCHE SUR LE FAUBOURG

Se connecter en s'implantant à Lille et plus particulièrement au Faubourg de Béthune, correspond pour E.D.F.-G.D.F. à une triple démarche : accueillir les usagers lillois dans un lieu plus proche que Lambersart : être plus à l'écoute, par la proximité, des problèmes économiques dans des quartiers défavorisés, travailler dans des locaux réaménagés plus adaptés.

De Lille-Sud à Wazemmes, de la facturation au règlement en passant par les devis de réalisation de travaux, d'intervention ou des renseignements plus techniques (compteur à clefs, diagnostic chauffage...), l'agence se veut polyvalente. Le souci majeur, c'est l'accueil direct du client, l'amélioration des relations administration-usagers dans un contexte d'écoute de qualité. Cette pédagogie du contact et de la communication a toutes les chances de se pérenniser d'autant que l'éventuelle création d'un pôle tertiaire proche du nouveau Centre Commercial Concorde doit se faire dans cet esprit. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune, 5 - 7, rue Renoir — Tél : 03.20.49.51.80

Ce sont vos Conseillers de Quartier qui composent le Comité de Rédaction

Ont participé à ce numéro: Mesdames Filleul, Lopez et Rommens
Messieurs Bertrand, Bochu, Ducanchez et Oulkebir



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VACOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 3300 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal mars 97